

Głos z nad Niemna

Pismo Związku Polaków na Białorusi • Rok wydania IV • 6 - 12 grudnia 1993 r. • nr 49 (83)

O dalszy rozwój współpracy

21 listopada w siedzibie ZPB w Grodnie doszło do spotkania władz Związku Polaków na Białorusi z przedstawicielami Białoruskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego z Białegostoku oraz Towarzystw Polska-Białoruś i Białoruś-Polska. W rozmowach uczestniczyli również Prezes Polskiego Towarzystwa Naukowego na Białorusi-Czesław Bieńkowski i kierownik katedry filologii białoruskiej Uniwersytetu Warszawskiego- Aleksander Barszczeński.

W czasie spotkania wymieniono poglądy na temat stosunku państwa do mniejszości narodowych. Podkreślono, że nawiązane zostały bardzo bliskie, przyjazne kontakty między ZPB i BTSK. Latem w Białymstoku odbyła się konferencja "Droga ku wzajemności" oraz festiwal "Spotkanie artystyczne Białystok-Grodno". Ustalono, że tradycja przeprowadzania tych imprez będzie kontynuowana w przyszłości. Informację w tej sprawie przedstawił Prezes Grodzieńskiego Obwodowego Funduszu Kultury- Sergiusz Gabrusiewicz. Następną konferencja odbę-

dzie się w Grodnie latem 1994 roku.

Rozmawiano także o możliwości retransmisji programu Telewizji Polskiej na terytorium Białorusi oraz programu białoruskiego w Polsce.

Ostre słowa krytyki zostały skierowane pod adresem przedstawicieli MSZ Białorusi- Mieczysława Czesnowskiego. Mimo obietnic, złożonych w Białymstoku przez Ministra Spraw Zagranicznych RB- Piotra Krawczenkę nie została dotychczas rozpoczęta budowa szkoły polskiej w Grodnie.

Ustalono, że przynajmniej dwa razy do roku odbywać się będą spotkania konsultacyjne ZPB, BTSK, Towarzystwa Polska-Białoruś i Białoruś-Polska. Ich miejscem będą kolejno Warszawa, Mińsk, Białystok i Grodno.

Na zakończenie rozmów przyjęto wspólną deklarację o zacieśnieniu kontaktów i rozszerzeniu współpracy we wszystkich dziedzinach życia społeczno-kulturalnego.

Leszek Ratajczak

List do W. Kiebicza

Od dłuższego już czasu temat Armii Krajowej jest podejmowany na łamach naszego pisma. W Republice trwają nadal działania ze strony ZPB i innych organizacji społecznych o nadanie praw kombatanckich byłym żołnierzom AK, zamieszkałym na terenie Białorusi.

Tym razem zaznajamiamy czytelników z treścią listu, wystosowanego w listopadzie b. r. przez Prezesa Zarządu Głównego Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej p. Aleksandra Tyszkiewicza do Premiera Republiki Białoruś p. Władysława Kiebicza.

Warszawa, dn. 3. 11. 1993 r.

**Pan Premier
Republiki Białoruś
W. Kiebicz**

Światowy Związek Żołnierzy Armii Krajowej zwraca się z prośbą o nadanie praw kombatanckich żołnierzom Armii Krajowej, obywatelom Białorusi zamieszkałym na terenie Republiki.

Minęło ponad pół wieku od czasu, gdy żołnierze ci, młodzi wówczas ludzie, podjęli walkę o wolność tej ziemi z hitlerowskim najeźdźcą i okupantem. W szeregach Armii Krajowej walczyli ramię przy ramieniu Polacy i Białorusini. Armia Krajowa jako sojusznik armii wojsk sprzymierzonych II wojny światowej niszczyła arterie komunikacyjne wroga i hitlerowskie zaplecze wschodniego frontu. Armia Krajowa nie walczyła nigdy z narodem białoruskim.

Minęło już 50 lat, a żołnierze Armii Krajowej zamieszkujący dziś w Republice Białoruś nie otrzymali należnych im praw kombatanckich. Nie było to możliwe w czasach sowieckiej propagandy, w której Radziecki na przestrzeni swych wojennych i powojennych dziejów nastawiony był wrogo do Armii Krajowej, a dowody owej wrogości są powszechnie znane i udowodnić ich nie trzeba. Tysiące żołnierzy Armii Krajowej padło od kul NKWD i brygad "Smiersza", oddało życie w więzieniach i katowniach śledczych, nie wróciło ze zsyłki na Sybir. Powody owej wrogości były natury czysto politycznej. Wydało się, że wraz z upadkiem imperium propaganda wrogości straci rację bytu, historia doczeka się odkłamania, a tulać los żołnierzy Armii Krajowej dożywających żywota na ziemiach byłego imperium i na ogół będących w potrzebie, ulegnie wreszcie zmianie na lepsze.

Niestety, nic podobnego się nie stało. Z największym niepokojem i obawą obserwujemy nasilające się zwłaszcza w ostatnim czasie ataki na Armię Krajową. Stare tezy sowieckiej propagandy, bezzasadnie i wręcz kłamliwie pomawiające dowództwo Armii Krajowej o współpracy z faszystami, o walce z narodem białoruskim znów znajdują swych zwolenników, głośniejszych, krzykliwych, demagogicznych. Zjawiska te dowodzą dalszej dyskryminacji żołnierzy Armii Krajowej ze wzglę-

Ciąg dalszy na str.6

O przebiegu uroczystości konkursu recytatorskiego "Kresy'93" pisałam w poprzednim numerze "Głosu". Ze względu na obszerną relację, którą chciałam Państwu zaprezentować, nie zmieściła się na łamy prasowe druga część repertuaru, dotycząca wyników konkursu.

Prezentujemy dziś dalszy jego ciąg.

Jury w składzie: dr Barbara Noworolska z Białegostoku, przewodnicząca Komisji i mgr Jan Zdziarski z Warszawy po przesłuchaniu wyko-

5 Irena Boguszewicz - Grodno
6 Helena Mikula - Baranowicze
Formą nagrody dla tej kategorii wiekowej jest dyplom oraz zaproszenie do udziału w letnich warsztatach recytatorskich w Białymstoku, w Polsce.

Wyróżnienia w tej kategorii

otrzymały:

- 1 Tatiana Baranienkowa - Grodno
- 2 Irena Gryńko - Nowogródek

W kategorii od lat 16 równorzędne nagrody oraz zaproszenia do udziału w II Białostockich Spotkaniach Laureatów "Kresy'93" w dniach od 6 - 12 grudnia 1993 r. otrzymali:



nawców postanowiła podzielić nagrody na 3 grupy wiekowe: najmłodszych, średnich, młodzież od 16 lat. W kategorii najmłodszych równorzędne nagrody otrzymali:

- 1 Anna Zaniewska - Grodno
- 2 Natalia Ignatowicz - Sopoćkinie
- 3 Helena Gowako - Grodno
- 4 Anna Malinowska - Wołkowysk
- 5 Jerzy Kiedo - Sopoćkinie
- 6 Julia Goroszczyk - Grodno
- 7 Stanisław Jasinięwa - Pińsk

Nagrodę pocieszenia otrzymał Leonid Kiewlicz z Bobrujska.

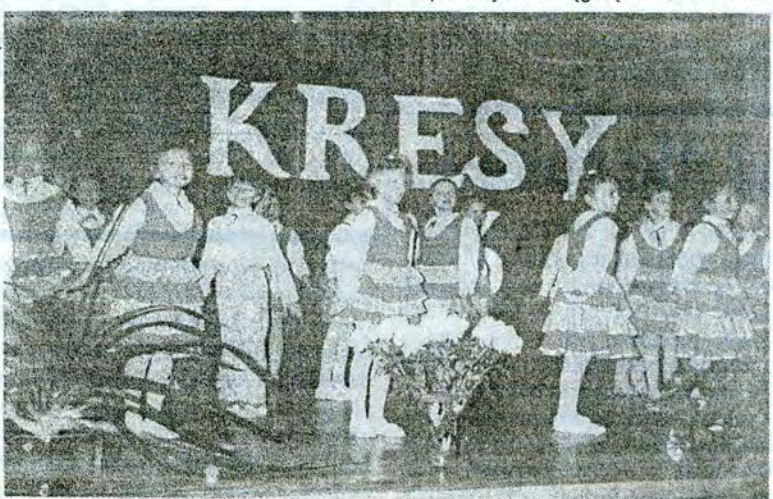
W kategorii do lat 16 równorzędne nagrody otrzymują:

- 1 Anna Kuzienko - Brześć
- 2 Irena Nowikowa - Nowa Mysz
- 3 Joanna Czarniuk - Baranowicze
- 4 Helena Sidor - Grodno

- 1 Natalia Martysiuk - Brześć
- 2 Edek Marko - Grodno
- 3 Irena Rożyc - Sopoćkinie
- 4 Krystyna Mamot - Wołkowysk
- 5 Dmytrij Dojlido - Wołkowysk
- 6 Maryna Tarasiewicz - Nowa Mysz
- 7 Tatiana Rosół - Grodno

Na zakończenie uroczystości wręczali uczestnikom nagrody i wyróżnienia wiceprezes p. S. Sienkiewicz i p. Teresa Kryszczyr z ZPB w imieniu organizatorów i własnym.

W koncercie laureatów wystąpili najlepsi wykonawcy: Edek Marko, Helena Mikula, Irena Nowikowa, Natalia Ignatowicz. Duże brawa, podziękowania i wyrazy uznania padły także pod adresem skromnych współtwórców wspaniałych osiągnięć dzieci i mło-



APEL do osób represjonowanych

W związku z licznie napływającymi do nas listami w sprawie odszkodowań i zaświadczeń osobom represjonowanym z terenu Białorusi i Polski poprosiliśmy kierownika Wydziału Urzędu Spraw Wewnętrznych Obwodowego Komitetu Wykonawczego w Grodnie p. Aleksandra Jaśko o komentarz w tej sprawie. Niżej podajemy tekst tego Komentarza, a także adres w.w. Urzędu:

230679 Grodno

ul. Akademi czeska, 3.

Ostatnio w związku z Ustawą Rady Najwyższej Republiki Białoruś "O rehabilitacji ofiar represji politycznych w latach 1920-1980" do Urzędu Spraw Wewnętrznych Grodzieńskiego Obwodowego Komitetu Wykonawczego zwraca się wielu obywateli polskich z podaniami o rehabilitację oraz z prośbą o wydanie zaświadczeń o karalności lub o okresie przebywania w areszcie i miejscach pozbawienia wolności. Wszystkie te podania są przekazywane do Wydziału d/s Rehabilitacji Urzędu Spraw Wewnętrznych Obwodowego Komitetu Wykonawczego celem ich rozpatrzenia i przygotowania niezbędnych dokumentów. Jednakże często wystosowanie odpowiedzi na w.w. podania oraz poszukiwania niezbędnych materiałów archiwalnych przeciąga się. Przyczyną tego jest fakt, iż w podaniach nieraz brakuje niezbędnych informacji: pełnych biograficznych danych osoby skazanej, wskazania miejsca jej zamieszkania przed aresztowaniem, miejsca gdzie została aresztowana itd.

Zgodnie z Prawodawstwem Republiki Białoruś za osoby represjonowane w sposób nieuzasadniony uważa się obywateli Republiki Białoruś i obywateli państw, którzy byli pociągani do odpowiedzialności karnej na terenie Białorusi przez organa sądowe lub inne z motywów politycznych, społecznych, religijnych lub innych, a także tych, którzy z w.w. motywów zostali wysiedleni lub skierowani na przesiedlenie specjalne w trybie administracyjnych. Zgodnie z powyższym rehabilitacja dotyczy:

- a) osób, które zostały bezprawnie skazane w wyniku oskarżenia o działalność kontrrewolucyjną;
- b) osób, represjonowanych na podstawie decyzji organów pozasądowych;
- c) chłopców, którzy zostali przez miejscowe organy władzy wykonawczej uznani

Ciąg dalszy na str.6

dzie, którzy nie szczeni czasu tworzyli to urocz widowisko, towarzyszyli i do dziś towarzyszą tym wszystkim uczestnikom, bez względu na powodzenia, czy niepowodzenia - nauczycielom.

Ponieważ nadal tworzyć będą bezpotomne dzieło doskonałych osobowości ludzkich, więc ich nazwisk nie wymieniam. O tym zaświadczy następny konkurs "Kresy '94", do którego przygotowań już dziś zachęcam.

Matylda Swigoń

WŁADOMOŚCI Z POLSKI Nr 2

Opozycja parlamentarna i pozaparlamentarna

W dniu 14 listopada br. zakończyła się V Krajowa Konferencja Kongresu Liberalno-Demokratycznego (KLD), na którym ponownie wybrano przewodniczącym Donalda Tuska. Najważniejszą jednak decyzją konferencji dotyczyła dalszych losów tej partii. Niemal jednogłośnie delegaci za-

acie - rodzące się dopiero porozumienie konserwatywno-liberalne z udziałem Unii Polityki Realnej (UPR), Partii Chrześcijańskich Demokratów (PChD) oraz Partii Konserwatywnej będzie starało się uzyskać silną pozycję przed ewentualnym wejściem do sojuszu Chrzanowskiego, Kaczyńskiego i



J. Kaczyński, G. Janowski, W. Chrzanowski

akceptowali uchwałę wzywającą Unię Demokratyczną do tworzenia "nowej i trwałej formacji politycznej - partii polskich przemian". Miałyby ona przeciwstawić się zarówno "populistycznym obietnicom lewicy", jak i "nieodpowiedzialności pseudoprawicy". Liberalowie budować chcą do ugrupowanie z UD oraz z "wszystkimi ugrupowaniami politycznymi, organizacjami i osobistościami, którym blisko jest podobna wizja Polski". Donald Tusk zapewnił, że bierze na siebie pełną odpowiedzialność za tworzenie nowego ugrupowania i wyjaśnił, że sposób dojścia do celu - fuzja, czy wcześniejsze rozwiązanie "starych" partii - jest sprawą do negocjacji z Unią. Za realny termin powstania nowej formacji uznał maj przyszłego roku. "Unia Demokratyczna opowiada się za stopniowym procesem jednoczenia z KLD, a nie za rozwiązaniem obydwu partii" - powiedział Henryk Wujec, komentując decyzję konferencji KLD. Za sprawę najważniejszą uznał przygotowanie wspólnego programu, który przyciągnąłby też ludzi z innych ugrupowań. "Obawialiśmy się, że liberalowie nie udzielą jasnej odpowiedzi na zjednoczeniową ofertę UD. Dobrze się stało, że odpowiedź jest jasna".

Trwają również prace nad powstającym porozumieniem partii prawicowych. Koalicja złożona ze Zjednoczenia Chrześcijańsko-Narodowego (ZChN), Porozumienia Centrum (PC) oraz Porozumienia Ludowego (PL) uzyskuje dominującą rolę na prawicy. Dru-

Janowskiego. Najbardziej chętne do współpracy z "trójporozumieniem" są dziś PChD Pawła Łączkowskiego i Stronnictwo Ludowo-Chrześcijańskie Józefa Ślisza, największą rezerwę wykazuje Partia Konserwatywna Aleksandra Halla oraz UPR Janusza Korwin-Mikke obawiające się zapowiadanej przez Jarosława Kaczyńskiego współpracy koalicji z "Solidarnością", która - choć odwołuje się do inspiracji prawicowych w sferze światopoglądowej - to jednak jako związek zawodowy jest z natury lewicowa w kwestiach gospodarczych i socjalnych.

Na ubożcu głównej sceny przemian prawicy pozostaje Ruch dla Rzeczypospolitej Jana Olszewskiego i oddzielająca się właśnie od niego Akcja Polska Antoniego Macierewicza.

Na przyspieszenie tworzenia się nowych formacji politycznych, zdolnych do przyciągnięcia głosów ewentualnych wyborców mają niewątpliwie wpływ przyszłoroczne wybory samorządowe, które staną się sprawdzianem politycznym dla nowych ugrupowań. Czy dzisiejsza opozycja parlamentarna (UD wraz z KLD, BBWR i KPN) bądź też prawicowa opozycja pozaparlamentarna staną się dla wyborców bardziej atrakcyjne od rządzącej lewicy - okaże się po wyborach samorządowych. Decydować będą wyniki kilkumiesięcznych rządów lewicy oraz nowe programy i kształtujące się dopiero odbiór społeczny powstających koalicji.

Bezrobocie już nie rośnie

Przebudowa gospodarki rozpoczęta w roku 1990 spowodowała w Polsce, podobnie jak w innych krajach, wzrost liczby bezrobotnych. Powiększała się ona do poziomu ok. 2,8 mln, czyli 15% wszystkich zatrudnionych a 25% zatrudnionych poza rolnictwem indywidualnym. Tylko 53% bezrobotnych otrzymuje od państwa zasiłki w wysokości ok. 1,2 mln zł miesięcznie. Bezrobocie jest najmniejsze w Warszawie, Krakowie,

Gdańsku, na Śląsku Górnym i Dolnym. Dobrą miarą ostrości bezrobocia na danym terenie jest stosunek liczby bezrobotnych na jedną ofertę pracy. Najgorzej jest w woj. zamojskim, gdzie wskaźnik ten wynosi 845. Biorąc pod uwagę odrębnie bezrobotnych z kwalifikacjami zawodowymi, stosunek ten wynosi w tym województwie aż 3.734 osoby na jedną ofertę. Natomiast w woj. warszawskim jedna oferta przypada na 7 bezrobot-

Miliony Polaków bacznie obserwują poczynania rządu premiera Waldemara Pawlaka. Są one ważne dla wszystkich. Wiele sobie obiecują ci, którzy zniechęcili się do rządów "solidarnościowych" i głosowali na partie wywodzące się z systemu komunistycznego, a więc SDRP Aleksandra Kwaśniewskiego, Włodzimierza Cimoszewicza i Józefa Oleksego oraz PSL premiera. W kampanii wyborczej obiecywali oni wyższe płace dla pracowników sfery budżetowej (oświata, służba

zdrowia, administracja), wyższe renty i emerytury, niższe podatki oraz przywileje dla rolników, przede wszystkim obronę przed konkurencją rolnictwa zachodnio-europejskiego. Obiecywali też obronę wielkich zakładów pracy przed bankructwem, skuteczniejszą walkę z bezrobociem oraz zmianę zasad prywatyzacji majątku państwowego.

Mniej spodziewają się po rządzie Waldemara Pawlaka zwolennicy "solidarnościowej" reformy. Wiedzą oni, że obietnicom tym sprostać nie można. Na spełnienie każdej prawie obietnicy potrzeba pieniędzy, a tych w państwowej kasie jest za mało, nawet na takie potrzeby jak dotąd. Co gorzej, próby wprowadzenia "ręcznego sterowania" i zastąpienia nim mechanizmów wolnego rynku mogą - ich zdaniem - narazić rozwój nowoczesnej gospodarki wolnorynkowej w Polsce na regres.

Najlepszym sprawdzianem możliwości i zamiarów rządu będzie projekt budżetu państwa na rok 1994. 23 listopada wicepremier i minister finansów Marek Borowski przedstawił zarys budżetu. Wydatki mają wynieść 667 bilionów zł (ok. 32 miliardów dolarów), a przychody tylko 580 bilionów. Brakujące 87 bilionów rząd będzie musiał pożyczyć z banków lub wprost od społeczeństwa, np. przez sprzedaż dobrze oprocentowanych obligacji. Rząd uważa, że wzrost produkcji trwający od półtora roku utrzyma się nadal na poziomie 4,5%, zaś nakłady na nowe inwestycje wzrosną o 8%. Inflacja ma sięgać tylko ok. 27% w stosunku rocznym. Większy będzie wzrost cen nośników energii i lekarstw, bo aż o blisko 30%. Zarobki po uwzględnieniu inflacji mają wzrosnąć o 2%.

Nowy rząd zdaje już sobie sprawę z tego, że nie może sprostać oczekiwaniom wyborców. W projekcie ustawy, przedstawionym przez ministra pracy i spraw socjalnych Leszka Millera rząd przewiduje podniesienie najniższych rent i emerytur od maja 1994 r. z poziomu 35% do 38% przeciętnego wynagrodzenia, a więc tylko o 8,5%. Natomiast ich waloryzacja, czyli korygowanie odpowiednio do inflacji nie podniesie się z poziomu 91% do 100%, ale tylko - i to dopiero od grudnia 1994 r. - do 93%. Posło-

nych. Od czterech miesięcy liczba bezrobotnych nie zwiększa się. Jest to w raczej skutkiem wzrostu gospodarczego niż działalności organów państwowych i samorządowych. Roboty publiczne, które mają dać pracę wielu bezrobotnym są wciąż w fazie przygotowań. Również kształcenie w umiejętnościach poszukiwanych na rynku pracy ma niewielki zasięg.

wie lewicy złożyli inny wniosek ustawy, przypisywany Stanisławowi Wiśniewskiemu, posłowi popierającego rząd Sojuszu Lewicy Demokratycznej i wiceprzewodniczącemu postkomunistycznej centrali związków zawodowych OPZZ. W dyskusji poseł Unii Demokratycznej Jan Li-tyński przypomniał lewicy, że przed rokiem SLD żądał rewalo-

chociek przekazywał różne funkcje sprawowane dotąd przez państwo samorządom. W ostatnich tygodniach swej działalności przekazywano szkolnictwo w gestię samorządów 46 miast. Jednym z pierwszych pociągnąć rządu Waldemara Pawlaka było wstrzymanie tego procesu. W wielu kręgach społecznych, szczególnie samorządowych zostało to przyjęte jako zapowiedź polityki centralizacji

struktur państwowych kosztem samorządu. Rząd wkrótce zmienił swoje sta-

nowisko oświadczając, że chodzi tylko o lepsze zaznajomienie się z tą sprawą. Nieufność co do ustrojowej koncepcji koalicji PSL-SLD nasiliła się w środowiskach "solidarnościowych", gdy okazało się, że szkoły przekazywane będą samorządom z dotacjami, a nie subwencjami finansowymi. Ta drobna różnica słowna oznacza jednak, istotne różnice co do możliwości wykorzystywania środków finansowych. Poseł Gwidon

CO ROBI RZĄD

zacji najniższych emerytur do 45%. Dariusz Wójcik (KPN) nazwał projekt rządowy "Oszustwem wyborczym". Sejm poparł projekt rządowy, a odrzucił projekt St. Wiśniewskiego. Realizacja tego projektu kosztowałaby ogromną sumę ponad 20 bilionów zł w roku przyszłym. A rząd i tak musi jeszcze znaleźć dochody nawet na taki skromny budżet, jaki zaproponował. W tym celu rząd złożył w Sejmie projekt ustawy, która na-



Ławy poselskie Klubu Unii Demokratycznej w czasie głosowania
T. Mazowiecki, H. Suchocka, B. Geremek

kładałaby podatek na długą listę towarów importowanych. Jest on w trakcie rozpatrywania przez komisje sejmowe.

Jednym z ważnych osiągnięć rządu Hanny Suchockiej, a szczególnie ministra pracy w tym rządzie Jacka Kuronia był tzw. "Pakt o przedsiębiorstwie". Po długich i trudnych negocjacjach ze związkami zawodowymi i Konfederacją Pracodawców rząd Hanny Suchockiej złożył w sejmie pakiet 6 ustaw. Nowy rząd zakwestionował jednak ustawę o prywatyzacji, by dokonać w niej zmian. Usiłując obronić uzgodniony już "pakt o przedsiębiorstwie" w integralnej postaci Klub UD złożył tekst ustawy w oryginalnej wersji jako projekt polski. Sejm ten wniosek odrzucił.

Poprzedni rząd opracował koncepcję istotnych zmian w zarządzaniu państwem. Polegały one głównie na zwiększeniu roli samorządu. Planowano reformę administracji państwowej, w tym i podziału administracyjnego kraju. Miała ona polegać na przywróceniu powiatów, tradycyjnych jednostek podziału administracyjnego. Umożliwiłoby to podwyższenie zasięgu samorządu terytorialnego. Było to zgodne z ogólną koncepcją ustrojową "solidarnościowego" nurtu reformatorskiego zwiększania uprawnień i odpowiedzialności obywateli w swoich sprawach kosztem centralnej administracji państwowej. W ramach tej reformy rząd premier Hanny Su-

Wójcik z UD powiedział w Sejmie, że "rząd Waldemara Pawlaka nie ufa rzeczywistym reformatorem tego kraju - wójtom, burmistrzom i prezydentom miast".

Ogólna sytuacja rządu jest korzystna. Może on liczyć na silne poparcie Sejmu i Senatu, na powściągliwość prezydenta, a także ma on kredyt w społeczeństwie. Według Ośrodka Badania Opinii Publicznej najpopularniejszym politykiem w Polsce jest Waldemar Pawlak (58% opinii pozytywnych). Na drugim miejscu znajduje się prof. Krzysztof Skubiszewski, minister spraw zagranicznych w trzech poprzednich rządach. Trzecie miejsce zajmuje ks. kardynał Józef Glemp (48%), czwarte Hanna Suchocka (48%), piąte Jacek Kuron (43%), żywa legenda polskiej opozycji antykomunistycznej od r. 1964, b. minister pracy, szóste prof. Tadeusz Zieliński (41), rzecznik praw obywatelskich, siódme Aleksander Kwaśniewski (39%), przewodniczący SDRP i Klubu Parlamentarnego SLD. ósme marszałek sejmu Józef Oleksy (33%), dziewiąte Tadeusz Mazowiecki (30), premier pierwszego rządu "solidarnościowego" (1989-91), przewodniczący Unii Demokratycznej, a dziesiąte Andrzej Olechowski (29), obecny minister spraw zagranicznych.

Rządowi narazie sprzyja to, że związki zawodowe wykazują powściągliwość w wysuwaniu żądań płacowych i socjalnych.

KALENDARZ religijny

7 grudnia - Św. Ambrożego, biskupa i doktora Kościoła.
8 grudnia - Uroczystość Niepokalanej Poczęcia Najświętszej Maryi Panny.

Zawierzenie Niepokalanej



"IL MIO CUORE IMMACOLATO SARA' IL TUO RIFUGIO"

Zawierzamy Ci, Królowo świata, naszą obecność w rodzinie ludzkiej. Spraw, aby nasza łączność z innymi narodami służyła pokojowi i rozwojowi.

Zawierzamy Ci, Matko Kościoła, misję oświecania przez miłość, jaką Twój Syn zlecił Kościołowi. Zawierzamy Ci duchowieństwo, zakony, świeckich - szczególnie młodzież, przełożonych Kościołów chrześcijańskich, dialog ekumeniczny oraz ludzi niewierzących lub szukających Boga.

Opiekunko Rodzin! Zawierzamy Ci wszystkie rodziny; niech w łączności z parafią, wspierane prawem państwowym, pielęgnują miłość i przebaczenie.

Troskliwa Matko z Nazaretu! Zawierzamy Ci nasze dzieci i młodzież, ich wychowanie i kształcenie w przedszkolach, szkołach i wszystkich uczelniach. Oby znalazły zawsze kochających i mądrych wychowawców i nauczycieli.

Królowo, zawierzamy Ci Ojczyznę naszą, przekonani, że jest zgodne z Wolą Bożą, aby nasze Państwo było rządzone wolą obywateli z poszanowaniem praw boskich, by było sprawiedliwe i gospodarne. "Daj naszej ziemi, przesiąkniętej krwią i łzami, spokojny i chwałebny byt w prawdzie, sprawiedliwości i wolności".

Maryjo, nasza i Polski Królowo, wymieniając wiele dziedzin naszego życia ofiarujemy Ci serca, myśli, słowa i czyny. Bądź dla nas jednością i do jedności prowadź. Oddalaj zło, lęki i zwątpienia. Zawierzamy Ci przede wszystkim naszą wiarę - trwałe fundament pod budowę polskiej rzeczywistości. Kochaj nas i prowadź do Chrystusa, byśmy w Nim i przez Niego doszli do Ojca w jedności Ducha Świętego. Amen



Ktoś powiedział, że "Ewangelia to wielka szkoła życia, można się z niej nauczyć wszelkiej mądrości, nawet tej sztuki nad sztukami - wychowania". Owszem, trzeba powiedzieć, że Ewangelia jest przede wszystkim nauką wychowania, a Pan Jezus to najlepszy i nieomylny wychowawca.

Jezus jest nauczycielem i wychowawcą, jednak zasadniczo róż-

Nasz mistrz CHRYSTUS

niącym się od współczesnie z Nim żyjących. On zapoznał ludzi nie z własnymi teoriami, lecz z tym, czego nauczył się od Ojca. On usposabia ludzi do przyjęcia nauki, która nie jest Jego, lecz Jego, który Go posłał. Jezus nie tylko głosi przyście Królestwa i potrzebę jego przyjęcia, ale także podaje praktyczne i szczegółowe reguły życia i postępowania. Dlatego nauka Jego jest nowa, ma swoją moc i skuteczność, a cała działalność Mistrza z Nazaretu robi na słuchaczach tak wielkie wrażenie.

Chrystus uczy i wychowuje razem. On pragnie urabiać ludzi, zmieniać ich sposób myślenia, przekształcać ich według ideału, jaki przyniósł na ziemię. Tym ideałem jest "metamorfoza" człowieka - doprowadzenie do nawrócenia, do przemiany ludzi wychowanych dotychczas w lęku przed Bogiem - na synów Bożych, na dzieci miłujących swego Ojca. Dlatego Chrystusowi nie chodziło tylko o przekazanie stu-

chaczom jakiejś teoretycznej wiedzy. On uczył, On konkretnie ukazywał, jak trzeba żyć.

W nauczaniu Chrystusa Ojciec niebieski jest wzorem - i to jedynym - który należy naśladować: "Bądźcie więc wy doskonali, jak doskonały jest Ojciec wasz niebieski" (Mt 5,49). Dziwną się wydaje nauka Pana Jezusa. Swoją plan wychowawczy ustawia na nie spotykanej dotąd płaszczyźnie: wywyższa to, co w oczach ludzkich jest bezwartościowe, wzgardzone lub niedocenione. Zaleca cichość i pokorę, oderwanie od dóbr tego świata, przebaczenie uraz, dźwiganie krzyża, miłość do wrogów i odpłacanie dobrem za zło. Jezus przemawia prosto, szczerze, bez dwuznaczności, bez owijania w bawełnę, bez dyplomacji. Nie szuka bowiem własnej woli, lecz woli Jego, który Go posłał, i nie zważa na świadectwo człowieka, ale tak naucza, aby byli zbawieni. Jego nauka

jest zrozumiała i dla "mądrych tego świata" i dla "prostaczków".

"Świat bardziej ludzki" - którego tak potrzeba "wychowankom systemu odczłowieczania" - to świat oparty na nauce Chrystusa. Jezus bowiem wartości swojej nauki podkreślił śmiercią na krzyżu i zmartwychwstaniem. To wystarczające, by Jego właśnie słuchać, Jemu zawierzyć, na Nim się wzorować. Nie bez powodu w dniu inauguracji pontyfikatu wołał Jan Paweł II "Nie bójcie się, otwórzcie, otwórzcie na oścież drzwi Chrystusowi. Dla Jego zbawczej władzy otwórzcie granice państw, systemów ekonomicznych i politycznych, szerokie dziedziny kultury, cywilizacji, rozwoju! Nie bójcie się! Chrystus wie, co nosi w swoim wnętrzu człowiek. On jeden to wie!"

Otwórzcie drzwi Chrystusowi, bo On prawdziwie jest "nauczycielem dobrego". On potrafi wychować człowieka. On jeden może człowieka uczynić być CZŁOWIEKIEM!

O.Karol Dąbrowski CSMA

Pobożność i nauka

25 sierpnia Kościół wspominał św. Józefa

Kalasantego, założyciela zakonu pijarów. Urodził się w Hiszpanii w roku 1556. Został księdzem, i po przyjeździe do Rzymu prowadził badania w dziedzinie teologii, zajmował się też nauczaniem.

Założył szkołę i przekazał dzieciom umiejętność czytania, pisania i arytmetyki, a także zasady religii. Ci, którzy pośpieszyli mu z pomocą wprowadzenia szkół pobożnych, stali się później początkiem wspólnoty zakonnej, która rozrosła się w zakon ubogich kleryków regularnych Matki Bożej od szkół pobożnych (scholarium piarum - pijarzy).

Na początku zakon ten działał we Włoszech, później przeniosł się do innych krajów.

W 1972 roku upłynęło 350 lat działalności Pijarów w Polsce.

Realizując zadanie swoje-go założyciela - wychowanie

dzieci, zwłaszcza ubogich, w "pobożności i nauce", O.O. Pijarzy szeroko angażowali się w różnorodne dziedziny nauki i kultury.

W r.b. na międzynarodowej Sesji Naukowej, zorganizowanej w Lidzie przez O.O. Pijarów odbyła się promocja książki "Wkład Pijarów do nauki i kultury w Polsce XVII-XIX w.", która stanowi zbiór prac naukowych odzwierciedlających bogaty dorobek naukowy i zasługi zakonu Pijarów.

Wnieśli oni ogromny wkład w rozwój gramatyki, retoryki, prawa, historii, matematyki, logiki, biologii, chemii, fizyki i medycyny. Wydawali także książki z zakresu teologii, prawa kanonicznego, historii Kościoła i religii. Najwybitniejszymi kaznodziejami pijarskimi byli: Józef Kalasanty i Samuel Wysocki.

Szkoły, prowadzone przez O.O. Pijarów zaowocowały wydaniem ponad stu postów Sejmu Wielkiego, twórców Konstytucji Trzeciego Maja. Wychowankami byli m.in.: marszałek



Małachowski i Ignacy Potocki, Tadeusz Kościuszko i twórca polskiej historiografii Joachim Lelewel, Bronisław Reufowski - wybitny filozof, i Stanisław Moniuszko - twórca opery narodowej. Wojciech Bogusławski, twórca narodowej sceny i Alojzy Feliński - autor hymnu "Boże coś Polskę", ojciec chirurgii polskiej I. Czerwiakowski i geograf światowej sławy I. Domejko.

Wielu księży pijarów można uznać za wybitnych Polaków: ks. Kopczyński jest autorem pierwszej gramatyki polskiej, ks. Jundziłt wykształcił pier-

Życie zakonne w kościele katolickim

wszy polski zespół przyrodników i otworzył w Wilnie ogród botaniczny, ks. Zaborowski "ojciec geografii polskiej" jest autorem pierwszych logarytmów polskich.

Dzisiaj postannictwo pijarów jest wypełniane porzez: prowadzenie Katolickiego Liceum Ogólnokształcącego w Krakowie; czyli szkoły o własnym autorskim programie nauczania, prowadzenie duszpasterstwa specjalistycznego, skupione szczególnie wokół dzieci i młodzieży, rozwijanie pracy naukowej.

Mimo prześladowań i represji w ciągu lat powojennych pijarzy utrzymali swoje parafię na Białorusi.

Dziś odnowili prace na swoich placówkach w Lidzie i Szczuczynie. Wyraża się ona najpełniej w aktywnym głoszeniu Ewangelii Chrystusowej pośród tych, którzy byli jej pozbawieni, w okazaniu miłości i całkowitego oddania dla ludzi.

Laura Michajlik

Pijarzy w Szczuczynie

Pani Irena Zdanowicz z Wołkowyska pisała w "Głosie z nad Niemna" (nr 8/10) że chciała "przeczytać materiały o historii klasztorów na Białorusi, czy choćby tylko na Grodzieńszczyźnie". A oto krótka historia Pijarów w Szczuczynie według informacji Kurii Prowincjalnej Zakonu Pijarów w Krakowie:

- Kolegium pijarskie w Szczuczynie zostało ufundowane w roku 1718 przez Andrzeja Józefowicza Hlebickiego, krewnego Scypionów. Przylegało do kościoła parafialnego Najświętszego Serca Jezusa i św. Teresy. Parafia ta istniała od 13 wieku. Słynny książę Lubecki wymienił budynek drewniany na murowane około roku 1829. Szkoła Pijarów miała dwa majątki, służące na zaspokojenie potrzeb i ogród przy kolegium.

Do roku 1735 wspólnota pijarska nauczala grupę 170 uczniów. Komisja Edukacji Narodowej przekształcała ten ośrodek wychowawczy w szkołę jedyną z trzema klasami i jako taką zorganizował ją ksiądz Stanisław Jundziłt, znakomity przyrodnik, nauczyciel fizyki i historii naturalnej, twórca szkolnego ogrodu botanicznego, któremu pomagali we wszystkim księża Juliusz Maliszewski i Izidor Sieklucki. W roku 1803 szkoła prowadziła na koszt Zakonu 4 klasy i liczyła 116 uczniów. W roku 1811 miała 6 klas i internat, uczęszczało do niej 186 uczniów. Natomiast, w roku 1821 funkcjonuje już sześć klas, lecz ze 151 uczniami, oprócz tego jest 25 początkujących. Szkoła miała wówczas charakter gimnazjum z internatem ufundowanym przez rodzinę Scypionów i Chreptowiczów.

Z domem zakonnym była złączona apteka, która stanowiła domek z piwnicami i ogrodem roślin leczniczych, dzieła brata Alojzego Brenetta (zm.

1808). Wstąpił tu już w podszym wieku do Zakonu Heronim - czyli brat Szymon od św. Tadeusza - i ofiarował swoje dobra na przyozdobienie kościoła, szczególnie zaś na ożywienie muzyki. Należy wymienić tu jeszcze takie nazwiska jak Heronim od św. Antoniego, który był promotorem tej fundacji (zm. 1734); i znakomity rektor Leopold Skurzewski, zmarły w Opolu, w opinii świętości (1765). Szkoła została zniesiona w roku 1832.

Ośrodek został ponownie otwarty w roku 1927 jako dom nowicjatu i siedziba parafii. Dom i kościół przejęto w całości z rąk proboszcza diecezjalnego. Dom był w ruinie, bez dachu, został odbudowany rękami nowicjuszy w ciągu dwóch lat. Był tu rektorem i proboszczem ks. Maksymilian Adrych (zm. 1962), a mistrzem nowicjatu Hiszpan, ks. Jan Borrell. Pierwszy troszczył się bardzo o Akcję Katolicką, drugi uczył w państwowej szkole pedagogicznej. Tu brat Szymon Buba założył teatr para-

fialny i rozwinął go ku zbudowaniu wszystkich ludzi z okolicy. Po drugiej wojnie światowej kierował kościołem i parafią ks. Jerzy Pietrasz - pijar, który w roku 1958 został usunięty ze Szczuczyna i pracuje w innej okolicy. Zamknięty kościół chylił się przez 30 lat ku upadkowi. Niedawno władze państwowe zaczęły go remontować z przeznaczeniem na muzeum, postawiły rusztowanie - i właśnie wtedy, w roku 1988 odzyskali kościół parafianie i zaczęli remontować na własny koszt. W roku 1989 przybył do Szczuczyna ks. Kazimierz Wójciak, z Zakonu Pijarów i objął parafię. W roku 1990 odzyskał dawne budynek domu zakonnego i szkolnego przyległe do kościoła ...

Do tej informacji pragnę dodać kilka nazwisk ziomków. W szkole pijarów w Szczuczynie był nauczycielem znakomity uczonej historyk ks. Maciej Dogiel. Uczniami w tej szkole byli Kazimierz Narbutt, Ignacy Domejko - i inni.

Henryk Jurawicz



Z ŻYCIA ZPB

GRODNO Na dobrej drodze

Stało się tradycją, że w spotkaniach wtorkowych oddziału miejskiego ZPB w Grodnie biorą udział przedstawiciele innych mniejszości narodowych. Niedawno na kolejnym wtorkowym zebraniu spotkali się członkowie ZPB, przedstawiciele Stowarzyszenia Kulturalnego Żydów w Grodnie oraz goście z Polski.

Na wstępie krótki referat na temat "Wartości tradycji rodzinnych" wygłosiła prof. Wanda Bobrowska - Nowak, kierownik Katedry Podstaw Pedagogiki i Historii Wychowania Uniwersytetu Śląskiego. Pani prof. m. in. mówiła o pięknych i głębokich tradycjach rodzinnych u narodów polskiego i żydowskiego, naświetliła postacie wybitnych polskich humanistów żydowskiego pochodzenia - Janusza Korczaka i Ludwika Hirszfelda.

Wiemy jak w niedalekiej przeszłości była zakłamaną wszelka informacja o państwie Izrael. Dlatego też osoby obecne na sali z ogromnym zaciekawieniem obejrzały wideo o tym kraju. Film ten skomentowała i w sposób emocjonalny opowiedziała o swym pobycie w Izraelu p. Wioletta Szczepocka, która studiowała na Uniwersytecie Jagiellońskim historię judaizmu i historię polskich Żydów.

Z kolei wrażeniami z pobytu w kibucach podzielił się prezes Stowarzyszenia Kulturalnego Żydów Hirsza Chasid.

Program wieczoru wywołał wielkie zainteresowanie wśród zebranych. Impreza ta posłużyła głębszemu wzajemnemu poznaniu się i zacieśnieniu przyjaznych stosunków pomiędzy oboma narodami.

J. D.



HOMEL Wybacz im babuniu...

Wybitny polski poeta Konstanty Ildefons Gałczyński urodził się 23 stycznia 1905 r. w Warszawie, w rodzinie technika kolejowego. W latach 1914 - 1918 przebywał w Moskwie, gdzie uczęszczał do polskiej szkoły. Wiersze zaczął pisać w 1915 r., pierwszy utwór drukował w 1923 r. Po powrocie do kraju przez pewien czas studiował filologię angielską i klasyczną na Uniwersytecie Warszawskim.

Po ukończeniu służby wojskowej w 1928 r. rozpoczął działalność literacką. Współpracował z tygodnikiem satyrycznym "Cyrulik Warszawski". W 1930 r. ożenił się z Natalią Awałow, liryczną bohaterką swych utworów.

W latach 1931 - 1933 przebywał w Niemczech jako referent kulturalny konsulatu polskiego. W 1934 r. osiadł w Wilnie, pisując do miejscowej prasy i radia. W 1936 r. przeniósł się do Warszawy, gdzie współpracował z tygodnikiem "Prosto z mostu".

Lata wojny przeżył w niewoli niemieckiej, do której trafił jako żołnierz Września. W czasie pobytu w obozie jenieckim napisał kilka wierszy, które przesłane do kraju zdobyły znaczny rozgłos ("Pieśń o żołnierzach z Wiesterplatte", "Sen żołnierza", "Matka Boska Stalagów" i in.).

W marcu 1946 r. powrócił do kraju, zamieszkał w Krakowie, rozwijając bardzo intensywną działalność twórczą. Współpracował z firmami "Przebrój" (utworzył pod wspólnym tytułem "Teatrzyk Zieleni Gęsi"), "Odrodzenie", "Tygodnik Powszechny", "Szpilki", nawiązał kontakty z kabaretem satyrycznym "Siedem Kotów". Powstały wówczas jego słynne "Zaczarowana dorożka" i "Kołczyki Izoldy".

Od 1948 r. zamieszkiwał w Warszawie. W leśniczówce Pranie nad jez. Nidzkie na Mazurach odnalazł miejsce szczególnie sprzyjające twórczej pracy. Powstały tu "Kronika olsztyńska", "Sanie", "W leśniczówce", "Dzikie wino", poematy "Niobe" i "Wit Stwosze" oraz cykl "Pieśni".

Zmarł poeta 6 grudnia 1953 r. Jego wiersze, humoreski, skecze i sceniczne krotki stały się stałe weszły do repertuaru teatrzyków studenckich i estrad poetyckich.

J. D.

Dawniej było miasteczko o poetyckiej nazwie Rudobielka, zagubione na terenie Homelszczyzny. Dziś jest to centrum rejonu o szablonowej nazwie Oktiabrski, ze wszystkimi atrybutami "sławnej" rewolucyjnej przeszłości: betonowym pomnikiem "najbardziej ludzkiego człowieka" - Ułianowa Lenina i komitetem partyjnym, który został wzniesiony z desek i cegieł w stylu "barakko" (od słowa "barak"). Widać, że komunistom nie wystarczało materiałów budowlanych w okresie "obfitości" i dlatego uległa rozbiórce w sposób barbarzyński przepiękna kaplica na polskim cmentarzu w Chorowcach.

Pamiętam z lat dziecińczych, gdy przyjeżdżałem z rodzicami do tej wsi by odwiedzić mogiłę babci Antoniny Taraszkiewiczowej, tę piękną kaplicę, zadbane groby, posągi świętych, marmurowe krzyże.

Nie pozostało nic...

Czas zniszczył drewniane krzyże, reszty dokonali ludzie. Marmury koło kaplicy rozkradziono... Cmentarz jest tak zarosnięty, że latem niesposób jest przez niego przejść. Nikt nie dogląda mogił, nie sprząta...

O czasach minionej świetności świadczą tylko wspaniałe rzeźbione w drewnie wrota - arka, które dominują nad ubóstwem miejscowych domów.

Trudne życie miała moja babcia wśród obcych i trudny ma wieczny sen...

Gdy była jeszcze dzieckiem zmarła jej matka i małą Tonię wywieziono z litewskiej wsi Pajurkiszkis. Ojciec posiadał dużą gospodarstwo (obecnie tam znajduje się wiejskie lotnisko), ożenił się ponownie. Macocha okazała się kobietą straszliwie chciwą i zachłanną. By pozbawić Antoninę spadku oddała ją do pewnej polskiej bezdzietnej rodziny jako służącą. I tak pozostała babcia tutaj na zawsze.

Życie jej ułożyło się tragicznie: wojny, kolektywizacja, śmierć męża i dzieci, głód... Jestem pełen podziwu dla hartu jej ducha. Znalazła siły by przeżyć w tych straszliwych warunkach, wychować pięcioro dzieci, z których dwoje zginęło w rozkwicie sił. Babcia Antonina otaczała czcią Kościół, swój ojczysty język i kulturę, umiała czytać. Była dobrym, ufnym człowiekiem za co często płaciła łzami... Latem byłem z rodziną na cmentarzu. Przywieźliśmy różę, nazajutrz ktoś ją ukradł...

Wybacz im Boże, wybacz im babuniu...

Gennadiusz Osadczy
Osipowicz.

7 listopada 1993 r. w Szczuczynie została podpisana umowa o współpracy w dziedzinie kultury i ekonomiki pomiędzy Oleckiem i Szczuczynem. Umowę podpisali burmistrz Olecka i przewodniczący Miejskiego Komitetu Wykonawczego w Szczuczynie. Mieszkańcy Olecka od dawna pragnęli nawiązać bliższe kontakty z władzami i mieszkańcami naszego miasta, a szczególnie po utworzeniu oddziału PSKO im. A. Mickiewicza. Nic w tym dziwnego. Wielu obywateli Olecka posiada głębokie korzenie na naszej ziemi. Tu przeszły ich lata dzieciństwa, młodość, lata walki, cierpienia i poniżenia godności ludzkiej. Czy można to wykreślić z pamięci?

Gdy byłem w Olecku jeden z jego mieszkańców powiedział mi: "Urodziłem się na Grodzieńszczyźnie, nad rzeką Zelwianką przeszły moje lata dzieciństwa. Do dziś zachował się mój dom rodzinny, na cmentarzu parafialnym w Zelwie spoczywają prochy moich dziadków..."

Mieszkańcy Olecka naszą współpracę wypełniają konkretną treścią: śląską bibliotekę, podręczniki dla uczniów, sprzęt, niezbędny w pracy oddziału ZPB. Każdego roku nasze dzieci spędzają wakacje w rodzinach oleckan.

W celu nawiązania bardziej ścisłych kontaktów obywatele Olecka bywają w naszych zakładach i instytucjach, zapraszają ich kierownictwo i fachowców do siebie "co prawda, nie zawsze otrzymując na te zaproszenia pozytywne odpowiedzi". Na przykład, we wrześniu 1990 r. mieszkańcy Szczuczyna byli zaproszeni na uroczystości konsekracji kościoła NMP Królowej Polski w Olecku. W składzie naszej delegacji byli ks. proboszcz parafii szczuczynskiej, przedstawiciele władz oraz członkowie PSKO im. A. Mickiewicza. Na czele

SZCZUCZYN Zgrzyty na drodze współpracy

delegacji powinien był stanąć mer miasta, lecz w ostatniej chwili okazało się, że nie może wyjechać.

Na placu przed kościołem w Olecku naszą delegację spotkało Kierownictwo Zarządu Towarzystwa Przyjaciół Grodna i Wilna (oddział w Olecku). Rzuciwszy okiem na budynek kościoła i ujrawszy kolorowe hasło "Serdecznie witamy delegację z Białorusi i Francji", tak zwana oficjalna część naszej delegacji pośpiesznie odjechała do Białegostoku. I tylko następnego dnia tuż przed powrotem delegacja ze Szczuczyna była znów w pełnym składzie...

Podczas zwiedzania miasta zwróciłem uwagę na piękny gmach merowstwa, na którym widniały polska i francuska flagi państwowe. Polski kolega powiedział, iż przewidywano umieszczenie obok trzeciej flagi, lecz... (pozwólcie mi w tym miejscu użyć wielokropka).

w czasie uroczystego przyjęcia u burmistrza Olecka mer francuskiego miasta - wyraził żal z powodu, że nie miał okazji zapoznać się z przedstawicielami władz białoruskiego miasta. Możliwym jest, że gdyby takie spotkanie wówczas się odbyło być może, przedstawiciele Rady Miejskiej i Rejonowej mogliby udać się nie do Białegostoku lecz do Francji i dostarczyć nam tak niezbędne dziś leki...

W czerwcu ub. r. członkowie Zarządu oddziału ZPB w Szczuczynie i zespół "Promień" wzięli udział w uroczystościach Dni Olecka. Wkrótce otrzymaliśmy piękny prezent - taśmę wideo z nagraniem tej imprezy.

A dzisiaj, w dniu święta narodowego Polaków, nie mogliśmy się spotkać ze swymi przyjaciółmi w Olecku...

Henryk Jurewicz.

II Wielki Konkurs

W związku z olbrzymim zainteresowaniem konkursem rysunkowym "Moja ziemia ojczysta" Fundacja im. T. Goniewicza zdecydowała się ogłosić II Wielki Konkurs na temat Polski w grafice i malarstwie dla dzieci ze Wschodu pod hasłem "Jaką znam Polskę".

Warunki konkursu:

- tematyka może dotyczyć krajoznawstwa, architektury, pamiątek, zwyczajów i tradycji polskich, a także życia domowego i kościelnego polskich rodzin itp.,

- prace mogą być wykonane we wszystkich technikach na trwałym papierze lub kartonie w formacie nie większym niż 30 x 42 cm,

- wiek autorów prac nie może przekraczać 16 lat,

- prace prosimy nadsyłać na adres Fundacji do dnia 31 maja 1994 r.:

**Fundacja Pomocy Szkolom
Polskim na Wschodzie**

im. T. Goniewicza

20 - 611 Lublin

ul. Kazimierza Wielkiego 9/60

tel./fax 55 - 29 - 24

Wyniki konkursu będą ogłoszone w kwartalniku "Rotra" w III kwartale 1994 roku. Prace nagrodzone i wyróżnione z poszczególnych państw będą eksponowane na specjalnych wystawach w Polsce, zaś prace najciekawsze zostaną wydrukowane w "Rocie".

Każdą pracę należy podpisać po drugiej stronie: imię, nazwisko, wiek i dokładny adres swego zamieszkania.

Zwycięzców i laureatów prac oczekują liczne i hojne nagrody!

W artykule "Spacerem po starym Grodnie" cz. III zamieszczonym w nr 48 "Głosu z nad Niemna" na fotografiach przedstawione były: ul. Orzeszkowej i pl. Tyzenhauza.

Polskie OSZMIANA Ślady w historii

15 października br. w Oszmianie odbyła się naukowo-historyczna konferencja krajoznawcza. Jej organizatorami byli Rejonowa Rada Wykonawcza, Instytut Historii Akademii Nauk Białorusi, katedra historii Uniwersytetu Grodzieńskiego oraz organizacje społeczne.

Na konferencji wygłoszono odczyty, w których wiele miejsca poświęcono zabytkom architektury i kultury. Należą do nich m.in. ruiny zamku, kościół i dawny klasztor w Holzanach, kościół w Zuprach, Murowanej Oszmianie, Borunach, dawna Białoruska szkoła bazylianów, budynek byłej drukarni około Murowanej Oszmianki i wiele innych.

Co do wydarzeń historycznych, to na konferencji temu tematowi poświęcono niestety, mniej uwagi. Na przykład, nie wspomniano w ogóle o Krewskiej Unii 1386 roku. Nie było żadnej wzmianki o powstaniu 1831 roku, chociaż tragiczne dzieje tego powstania są związane z naszym miastem. Masakra ludności cywilnej Oszmiany przez oddział karny carskich wojsk odbiła się szerokim echem w społeczeństwie.

Natomiast znacznie więcej uwagi poświęcono na konferencji znanym ludziom, pochodzącym z tych stron lub związanym z tą ziemią. Są to poeci i pisarze, malarze i uczeni, działacze społeczni - przedstawiciele społeczności białoruskiej, litewskiej i polskiej.

Akcenty polskie na konferencji potwierdziły znany fakt, że nasi rodacy, jak

i ludzie związani z ziemią Oszmiańską wnieśli swój wkład w rozwój polskiej kultury, nauki, innych dziedzin.

Oto kilka przykładów. We wspomnianej Białoruskiej szkole bazylianów uczyli się w okresie swej młodości polscy poeci Antoni Edward Odyniec, Ignacy Chodźko, Julian Korsak. Z przyjemnością podaję, że w tym samym dniu po zakończeniu konferencji jej uczestnicy wyjechali do Borun, gdzie na budynku dawnej szkoły umieszczono tablicę pamiątkową ku czci trzech wspomnianych poetów.

Niedaleko Oszmiany miał swój majątek wybitny polski uczynek - chemik, biolog, lekarz, filozof - Jędrzej Śniadecki. Po śmierci w 1838 r. został pochowany w pobliskich Horodnikach, a pomnik na jego grobie zachował się w dobrym stanie do naszych czasów. W roku 1986 w Warszawie wydano monografię "Polacy, których poznać warto". Wśród wybitnych osobistości, sylwetki których przedstawiono w tej monografii, są imiona braci Jana i Jędrzeja Śniadeckich.

Na przełomie XIX i XX wieku polski pisarz, publicysta i historyk Czesław Janowski napisał 4-tomową monografię pt "Powiat Oszmiański".

Naukowo-historyczna krajoznawcza konferencja w Oszmianie, przyczyniła się bez wątpienia do szerszego poznania historii i kulturalnego dziedzictwa naszych stron.

Franciszek Litwinowicz.

SPROSTOWANIA

Z przykrością musimy stwierdzić, że w artykule p. J. Lichuty "Kołdyczewska tragedia trwa" ("Głos" Nr 45) wkładły się błędy i nieścisłości. A mianowicie w pierwszej szpalcie zamiast "Wilna" powinno być "Wolna", "Zichutów" - "Lichutów", "Przybyszczyszyn" - "Grzybyszczyszyn".

W trzeciej szpalce zamiast cmentarza w Horodyszczu. Niżej w tekście powinno być: "Lichutów Stanisława, Czesława i Witolda".

Przepraszamy.

WYSTAWA POLSKICH PLASTYKÓW

Towarzystwo Polskich Plastyków przy Związku Polaków na Białorusi powstało 23 maja 1992 r. w wyniku zebrania założycielskiego, w którym uczestniczyli malarze z Grodna, Brześcia i obwodu Grodzieńskiego. Został przyjęty Statut TPP i wybrany zarząd w skład którego weszli:

S. Kiczko - Prezes Towarzystwa,

R. Dalkiewicz - Sekretarz,

C. Roj - Wiceprezes.

Zarejestrowano Towarzystwo Polskich Plastyków przy Zarządzie Głównym ZPB.

Prezes ZPB Tadeusz Gawin jest honorowym członkiem TPP, ma legitymację z nr. 1. TPP prowadzi swoją działalność już prawie 2 lata. Dotychczas zorganizowano wystawy prac 30 członków TPP, tak amatorów jak i fachowców, malarzy, artystów, fotografów.

Pierwsza wystawa prac polskich plastyków odbyła się na I Festywalu Piosenki Polskiej w Grodnie w 1992 r. Polscy plastycy wystawiali swoje prace również podczas otwarcia Muzeum A. Mickiewicza w Nowogródku w 1992 r., i na II Zjeździe Polaków Białorusi w 1993 r.

Dużym poparciem w działalności TPP jest współpraca z organizacją "Wspólnota Polska" z Warszawy i jej oddziałami w Elku, Białymstoku, Szczecinie i okręgowym oddziałem Związku Polskich Artystów i Plastyków w Białymstoku.

Dzięki współpracy z plastykami z Polski TPP udało się zorganizować kilka indywidualnych wystaw prac grodzieńskich plastyków:

W 1993 r. w Chełmie odbyła się wystawa prac Ryszarda Dalkiewicza, również w 1993 r. - wystawa Danowskiego i J. Gieldy, a w Białowieży odbyła się prezentacja prac Ireny Zawady.

świętemu przez prezesa ZPB Tadeusza Gawina. Dwie prace polskich plastyków zostały potem przekazane w darze Papieżowi:

Pierwsza to "Adam Mickiewicz - wieszcz naszego narodu", wręczona Janowi Pawłowi II przez prof. Sławomira Strumiło podczas IV Pielgrzymki Ojca Świętego do Ojczyzny, w Białymstoku w 1991 r., "Matka Boska Kongregacka - Patronka Grodna" - wręczona Papieżowi w Wilnie w 1993 r.

10 grudnia 1993 r. odbędzie się I Wystawa Towarzystwa Polskich Plastyków, udział w której wezmą malarze

Miał wystawy indywidualne w Grodnie i Szczuczynie.

Twórczość Stanisława Kiczki jest ściśle związana z Grodnem i Grodzieńszczyzną, nacechowana elementami religijnymi. Prace zbiorowe znajdują się w Muzeum Historyczno - archeologicznym, Muzeum Historii Religii w Grodnie oraz w zbiorach prywatnych na terenie Białorusi, Polski, Austrii, Holandii, Belgii i Niemiec.

Irena Zawada jest absolwentką Białoruskiej PWS Teatru i Sztuk Pięknych w Mińsku. Od kilku lat bierze udział w wystawach republikańskich i międzynarodowych. Wysta-

Lubi fotografować przyrodę, pejzaże, architekturę zabytkową. Obecnie jest dyrektorem grodzieńskiego klubu fotograficznego "Grodno".

Jasiukaj Antoni urodził się w 1944r. na Grodzieńszczyźnie. W 1970r. ukończył studia pedagogiczne w Witebsku. Malarstwa się uczył u znanych pedagogów: Gumiena F., Stolarowa I. i Kłuszyńska G. Od 1970r. wykłada malarstwo i plastykę w Studium Nauczycielskim w Bobrujsku. Od 1977r. jest członkiem Związku Malarzy ZSRR. Bierze udział w miejskich, obwodowych, republikańskich i międzynarodowych wystawach. Kierunek pracy akwarela i malarstwo monumentalne.

Sierko Wiktor urodzony 19.10.1964r. w miasteczku Szczuczyn obwodu grodzieńskiego. W 1986r. ukończył studia pedagogiczne w Witebsku wydział malarsko-graficzny, w tym czasie brał udział w organizowanych wystawach. Od 1988r. pracuje jako artysta-malarz w produkcyjno-reklamowym zakładzie "Biełtorgreklama", pracuje w zakresie pejzaża i portretu.

Prace znajdują się w prywatnych zbiorach na terenie Białorusi, Polski i Niemiec.

Władysław Kufko urodzony

Prace jego znajdują się w zbiorach w kraju i za granicą, w instytucjach państwowych i u prywatnych kolekcjonerów.

Akimow Jerzy urodził się 6.02.1974r. Jest studentem Studium Sztuk Pięknych, pracuje w technice malarstwa olejowego w zakresie "Pejzaż Grodzieńszczyzny". Brał udział w wystawach w Nowogródku, Mińsku, Grodnie i Szczecinie.

Zaniewski Jerzy urodzony w 1965r. w Grodnie. Od dzieciństwa interesował się malarstwem. Po skończeniu służby wojskowej zaczął pracować jako grafik. Brał udział w wystawie twórczości ludowej w Grodnie. Od 1991r. jest członkiem Związku Polaków na Białorusi, a z 1992r. - Związku Polskich Plastyków. Wielokrotnie brał udział w wystawach tak na terenie Białorusi, jak i w Polsce. Prace jego były drukowane w piśmie "Magazyn Polski". Niektóre prace znajdują się w zbiorach prywatnych kolekcjonerów na terenie Białorusi, Polski i Niemiec.

Roj Czesław urodził się 1942r. w Grodnie.

Po raz pierwszy brał udział w konkursie na najlepszy plakat polityczny w 1963r., zajął trzecie miejsce.

W latach 1972, 1973, 1975 i 1980 uczestniczył w wystawach obwodowych, a w latach 1976, 1985-1987 w wystawach krajowych i międzynarodowych w Moskwie, Tallinie, Petersburgu, Mińsku i Montrealu.

Januszkiewicz Henryk urodził się w 1944r., z zawodu jest nauczycielem plastyki. Ukończył Studia Architektoniczne w Moskwie, wydział - dekorator wnętrz. Wielokrotnie brał udział w wystawach o skali republikańskiej i międzynarodowej.

Prace w zbiorach w kraju i za granicą, w instytucjach państwowych i u prywatnych kolekcjonerów w Poznaniu, Szczecinie, Krakowie i Białymstoku.

Opracowała Irena Artisz



S. Kiczko - prezes TPP

i artyści z Grodna, obwodu Grodzieńskiego, Brześcia, Bobrujska. Oto krótkie biografie niektórych malarzy, uczestniczących w wystawie.

Stanisław Kiczko urodził się 21.07.1943 r. we wsi Świridy na Grodzieńszczyźnie. Ukończył Wyższą Szkołę Pedagogiczną w Witebsku, wy-

wiała swoje prace w Polsce, w ramach ekspozycji gobelinów "Warsztat tkacki" - Kowary, 1988r., brała udział jako przedstawicielka polskich malarzy z terenów wschodnich. Ponadto uczestniczyła w wystawie prac artystów polskich z byłego ZSRR pod nazwą "Przetrwali". W listopadzie ubiegłego roku miała wystawę swoich prac w Londynie.

Na pytanie, dlaczego interesuje się rzadko spotykaną techniką malarską odpowiada: po pierwsze mam ukończoną specjalność - tkaniny, więc w tym kierunku staram się pogłębiać swoją wiedzę. Należę do tych, którzy malują olejem na płótnie; jest nas dużo; jednakże ja pracuję w batyku, a to jest bardzo pasjonująca, piękna i zaskakująca technika".

Włodzimierz Bilida urodził się 13 maja 1956r. w Grodnie. Interesował się fotografią zaczął jeszcze w dzieciństwie. Później była nauka w technikum, praca. Od 1976r. jest członkiem klubu fotograficznego "Grodno". Brał udział prawie we wszystkich wystawach fotografów: "Grodzieńskie wzory", "Szaulaj", "Koledzy" itd.

W 1991 r. brał udział w wystawie fotograficznej "Polska fotografia w świecie", która była zorganizowana przez Związek Polskich Fotografów w Szczecinie.



H. Januszkiewicz - dekorator wnętrz

w 1955r. w Brześciu. Studiował w Mińsku i Kijowie. Dyplom z malarstwa otrzymał w 1974r. Od 1987r. jest członkiem Związku Artystów Plastyków ZSRR. Wystawy indywidualne: 1985r - Brześć - Galeria Sztuki Współczesnej, 1985r - Wysokie - Dom Kultury i 1989r - Międzyrzec Podlaski - Galeria Domu Kultury.

Wystawy zbiorowe: w latach 1978 - 1990r. Brał udział w wystawach w Mińsku, Tallinie, Wilnie, Łucku, Moskwie, Brukseli, i innych miastach RFN. Za udział w wystawie Młodych Malarzy w Moskwie otrzymał (srebrny medal WDNH).



Prace zbiorowe grodzieńskich plastyków znajdują się w Muzeum Historyczno - archeologicznym w Grodnie, w Muzeum Historii Religii oraz w zbiorach prywatnych na terenie Białorusi, Polski, Austrii, Holandii, Belgii, Niemiec. A praca "Błogosławiony Maksymilian Kolbe", była wręczona podczas I Światowej Konferencji Polaków w Rzymie w 1990 r. Ojcu

dział malarsko - graficzny. Jest członkiem Związku Plastyków Republiki Białoruś. Pracuje jako artysta-malarz w zakładzie plastycznym w Grodnie. Brał udział w wystawach zbiorowych w Grodnie, Sankt - Petersburgu, Moskwie, Smoleńsku, Poniewieżu, Szaulaje, Nowogródku, Witebsku oraz w Polsce (w Białymstoku, Warszawie, Krakowie, Szczecinie).

Spacerem po starym Grodnie

Ulice starówki grodzieńskiej,
o których po raz pierwszy wzmiankuje się już w aktach
XVI - XVII ww.

Nazwa obecna	XVI w.	XVII w.	XVIII w.	I połowa XIX w.	1863 - początek XX w.	20 - 30 lata XX w.
Horodniczanskaja* (dawniej Engelsa)	Ulica, która idzie koło domu Jana Chojnowskiego do wody	U l i c a Skalimanowska z Wileńskiej do Jezierskiej	Ulica koło domu J a n a Chojnowskiego	Skalimanowska Horodniczańska	Horodniczańska	Horodniczańska
część ulicy wzdłuż murów klasztoru Jezuickiego					Masterskaja	Mistrzowska Jezuicka
Gagaryna	Nowodworska	**	Nowodworska	***	***	Łowiecka
Kirowa	Mirsnicka	Rzeźnicka, idąc do miasta	Mirsnicka	R z e ż n i c k a Rzeźnicka	Policejskaja	P o l i c y j n a Listowskiego
W. Trojecka* (dawniej Koszewego)	Ulica z Niemieckiego rynku do rzeczki Horodnicy	Uliczka w bok Trójcy od wileńskiego gościńca	Ulica z Rynku Niemieckiego ku Horodnicy	Trojecka	Trojecka albo wielka Trojecka	W y z w o l e n i a Pereca
Stefana Batorego* (Krupskoj)	Ulica z rynku na Podół	Bernardyńska	Ulica z rynku na Podół	Bernardyńska	Mieszczanska	Mieszczanska
Marsa	Jezierska	Ulica Jezierska, z rynku idąc	Jezierska	B r y g i d z k a Skidelska	Kupieckeskaja Kutuzowskaja	Brygidzka
Mołodioznaja	Nowoikowska	**	Nowoikowska	Nowoikowska	B r y g i d s k i j pierułek	Z-k Brygidzki Nazaretańska
Mostowaja	Ulica Wielka do mostku na Podole	Mostowa, naprzód idąc do rynku	Mostowa	Mostowa	Mostowa	Mostowa
Oktyabrskaja	Plebańska	Uliczka z rynku obok kościoła farnego	Plebańska	Plebańska	Rynkowa ulica albo zaułek, Mięsna, pierułek Gausmana	Rynkowa
Parizskoj Komuny		Uliczka od OO. Bernardynów do uliczki na Kurhan	Z-k Bernardyński	Pod Bernardynami, Kurhan	Karietnyj pierułek	Bernardyńska
Kalucińska* (dawniej Pasionarii)	Kalucińska	Kaluczynska	Kalucińska	K o ł o z a ń s k a j a Kałużanska	Kalucińska	
Podolnaja	Płutnicka	P o d o l s k a Podół	Podolska	Podolska	Podolna	Podolna
Socjalistyczeskaja	Oliskowska + ulica, która idzie z tej ulicy Jezierskiej	**	Bośniacka Oliskowska	+ Bośniacka Podwalska Oliskowska	+ P o c z t o w a j a (Orowianoj p-k) + Gorochowaja + Bankowaja + Bazanaja	+ P o c z t o w a + B a n k o w a , + P o c z t o w a + Witoldowa
Sowieckaja ploszczad	Rynek	Rynek	Rynek Ratuszowy	R y n e k Paradnaja	B u l w a r Sobornaja	Stefana Batorego
Sowieckaja	Wileńska	Ulica Wileńska, z rynku idąc	Wileńska	D o m i n i k a ń s k a W i l e ń s k a Gimnazjalna	Sobornaja	Dominikańska
Swierdłowa	Dziemianowska	**	Dziemianowska	Dziemianowska Bonifaterska	B o n i f a t e r s k a T a t a r s k a Sienna albo SiennaTatarska	Bonifaterska
Uryckiego	Złotarska	Ulica Złota, idąc na Horodnice	Złotarska	Złotarska	Pałatskaja	S k a r b o w a Z. Wróblewskiego
Zamkowaja	Wielka Zamkowa, ulica Żydowska z rynku do Zamku	Ulica Zamkowa, idąc do Zamku w rynek	Zamkowaja, ulica Żydowska z Rynku do Zamku	Zamkowa	Zamkowa	Zamkowa

* - Nazwa, nadana lub zwrócona ulicy w latach ostatnich

** - Z powodu działań wojennych XVII w. o niektórych ulicach w aktach miejskich brak wzmianki

*** - nie wzmiankuje się z innych powodów

CDN

Jerzy Gordiejew

List do W. Kiebicza

Ciąg dalszy ze str.1

dów politycznych bolą nas, żołnierzy Armii Krajowej tu w Polsce, ale jakże bolesne być muszą dla tych z naszych szeregów, którzy mieszkają do dziś nad Bugiem, Niemnem i Swisłoczą.

Nadanie praw kombatanckich żołnierzom Armii Krajowej zamieszkałym dziś na terenie Republiki Białoruś to nie tylko sprawa tych żołnierzy, polepszenie ich losu, czy zadośćuczynienia doznanych w półwiekowej przeszłości krzywd. To także sprawa przyszłości, młodych pokoleń, a nade wszystko dobro sąsiedzkich stosunków między Polską a Białorusią, które są przecież sprawą nie tylko dnia dzisiejszego, ale lat i pokoleń następnych.

Natomiast sprawami przeszłości, a więc historii, zając się powinni historycy, naukowcy, prawnicy, ludzie najbardziej kompetentni z obydwu zainteresowanych stron: białoruskiej i polskiej. Niech urzążą światło dokumenty, niech przemówią

świadkowie, niech wreszcie każdy z pojawiających się kontrowersyjnych zarzutów będzie wnikliwie rozpatrzone, zbadany i oceniony. Niech przemówi historyczna prawda. Niech wreszcie, zgodnie z nią napisane zostaną nowe podręczniki historii właściwie przedstawiające stosunki między naszymi sąsiedzkimi narodami.

Jest to nasz wspólny - Wasz i nasz - najważniejszy obecnie obowiązek. Obowiązek wobec historii, której nauczać nie mogą demagodzy i szowiniści, obowiązek wobec naszych dzieci i wnuków, przyszłych pokoleń. Także sąsiedzki obowiązek narodów, których zwaśnić nie mogą tezy obcej propagandy, wrogiej przebieżki wobec naszych narodów, naszej suwerenności i niepodległości.

Jestem głęboko przekonany, że Pan Premier biorąc pod uwagę podeszły wiek kombatanów Armii Krajowej, obywateli Republiki Białoruś poleci w porozumieniu z Ambasadą Rzeczypospolitej Polskiej uruchomienie działań dla załatwienia tego tak ważnego problemu uznania kombatanctwa żołnierzy Armii Krajowej.

Łączę wyrazy szacunku
Prezes Zarządu Głównego ŚŻŻAK

Aleksander Tyszkiewicz

Ciąg dalszy ze str.1

ni za kulaków, a także członków ich rodzin lub innych obywateli bezprawnie przesiedlonych lub wysłanych poza granice Republiki Białoruskiej w trybie administracyjnym;

d) chłopów, w tym uznanych za kulaków, skazanych za nieuiszczone wygórowane opłaty dodatkowe lub za niewykonanie powinności i robót społecznych o znaczeniu ogólnoparostwowym;

e) obywateli wysłanych zgodnie z ówczesnym prawodawstwem z motywów religijnych za udział w zabronionych sektach religijnych.

Specjalna klauzura omawia przypadki, których rehabilitacja nie dotyczy. Są to:

a) zdrada Ojczyzny, udział w powstaniu zbrojnym w składzie grup bandyckich, szpiegowstwo, działalność terrorystyczna i dywersyjna;

b) współdziałania ze zdrajcami Ojczyzny i okupantami faszystowskimi w czasie Wielkiej Wojny Ojczyźnianej;

c) przestępstwa wojskowe;

d) organizowanie formacji bandyckich, które dokonywały zabójstw, gwałtów

i grabieży, a także udział w nich oraz aktywna pomoc w ich działaniu.

Postępowanie o rehabilitację mogą wszcząć zarówno osoby represjonowane jak i członkowie ich rodzin, krewni, a także inne zainteresowane osoby lub organizacje.

Podania dotyczące rehabilitacji osób, które były zesłane lub przesiedlone w trybie administracyjnym są rozpatrywane przez Urzędy Spraw Wewnętrznych Komitetów Wykonawczych Obwodowych

APEL do osób represjonowanych

Rad Deputowanych Ludowych. W każdym przypadku podania należy kierować do odpowiednich terenowych organów praworządności zgodnie z istniejącym obecnie podziałem administracyjno-terytorialnym.

W celu przyspieszenia prac poszukiwawczych w archiwach niezbędne jest wskazanie przez interesantów pełnych danych biograficznych osób represjonowanych, imion rodziców, miejsca urodze-

KARTKI Z HISTORII

Ciąg dalszy z nr.48

Powróćmy jednakże do nieszczęsnego rozkazu, którego wiarygodność nie budzi wątpliwości. Powstało pytanie, w jaki sposób mógł on dostać się do rąk akowców.

Adolf Pilch w swych wspomnieniach p. t. "Partyzanci trzech puszcz" pisze, że egzemplarz Nr. 7 został znaleziony u rozbrojonego radzieckiego komisarza 2 grudnia 1943 r. Inny akowiec Marian Podgóreczny w książce "Dolanice. Za Niemnem" (Gdańsk, 1991r.) potwierdza wersję Pilcha. Natomiast w szyfrogramie gen. Bóra - Komorowskiego do Londynu stwierdza się, że został on znaleziony przy zabitym komisarzu. Która wersja jest prawdziwa?

Myszę, że bardziej prawdopodobną jest wersja Bóra - Komorowskiego np. w książce "Partyzanckie farmacie Białorusi w latach Wielkiej Wojny Ojczyźnianej. 1941 - 1944r" (Mińsk, 1983r.) jest mowa o tym, że komisarzami oddziału im. Czapaiewa, brygady im. Stalina byli Paweł Sklemin (czerwiec 1942 - grudzień 1943) i Paweł Kocetkow (grudzień 1943, zginął). Brak wskazań dotyczących daty i miejsca śmierci. Dalsze poszukiwania wiodły do Archiwum Narodowego RB, gdzie udało się ustalić, że rzeczywiście komisarzem oddziału im. Czapaiewa był Sklemin, który 23 grudnia 1943r. objął stanowisko komisarza brygady, a stanowisko komisarza oddziału objął po nim P. Kocetkow, który zginął 29 grudnia 1943r. "przy wykonaniu bojowego zadania" we wsi Dierewnaja rejonu Iwienickiego (W innym miejscu mówi się o pobliskiej wsi Chotowo). W tym samym dniu zginęli we wsi Dierewnaja dowódca kompanii oddziału im. Czapaiewa W. Bojcow, we wsi Kleciszcz komisarz oddziału im. Furmanowa P. Danilow, na chutorze Bawicze partyzant K. Trus. O Kocetkowie, Bojcowie, Danilowie pisze się, że zginęli "przy wykonaniu zadania bojowego", a o Trusie - że zginął "w walce z białopolakami".

Jako współczesny i świadek tych wypadków myślę, że miały one przebieg następujący. Po rozbrojeniu większej części brygady AK, pozostała niewielka jego część, znajdująca się poza terenem puszczy. Należało ją także rozbroić. Pamiętam, że zajęły się tym ruchome grupy brygad partyzanckich im. Stalina, im. Frunze i in. Nierozbrojeni akowcy na czele z Pilchem i Nurkiewiczem beztrosko rozprawiali się z radzieckimi partyzantami. Ofiarami ich zemsty padło wielu naszych żołnierzy i dowódców. Właśnie tak zginęli 29 grudnia obaj komisarze i kilku partyzantów.

Pozostaje pytanie, który z nich posiadał egzemplarz Nr 7 rozkazu dotyczącego rozbrajania oddziału AK? Trudno dziś dać na to odpowiedź. Niezbędne są dalsze poszukiwania.

Co się zaś dotyczy faktu rozstrzelania Feoktistowa, to sprawy wyglądają następująco: W dokumentach archiwalnych mówi się, że Feoktistow urodził się w 1918r., był Rosjaninem, młodszy politykiem, kandydatem WKP (b), dowódcą plutonu. Został rozstrzelany 11 grudnia 1943r. "za systematyczne pijaństwo, za bezprawne rozstrzelanie dwóch partyzantów, za antysowiecką agitację". Egzekucja miała miejsce w Rubieżewiczach.

A. Chackiewicz

nia i zamieszkania do chwili aresztowania. Należy także wskazać w jakich miejscach dana osoba odbywała karę, skąd i dokładnie kiedy została zwolniona.

W sprawach dotyczących wysiedlenia w trybie administracyjnym należy podać informację o wszystkich wywiezionych członkach rodziny, wskazać dokładny adres miejsca zesłania i datę powrotu z miejsc zesłania. Należy także wskazać imię i nazwisko oraz dokładny adres świadków, którzy mogliby potwierdzić fakt wysiedlenia i konfiskaty mienia.

W przypadku, gdy w miejscu poprzedniego zamieszkania zachowały się zabudowania należy dokładnie opisać do kogo one obecnie należą i gdzie się znajdują.

Pożądanym jest by podanie było sporządzone w języku białoruskim lub rosyjskim, a załączone dokumenty i kopie przetłumaczone z języka polskiego i potwierdzone przez notariusza zgodnie z obowiązującymi podpisami.

6, ПОНЕДЕЛЬНИК

БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ
17.00. Тэлебацанне — школе. Мая радзіма — Беларусь. 4-ы клас. 17.20. Спецзванок ісціны. 17.50. Студыя «Тэлебачанне». 18.25. Дэзінк Прынцыпалі. (Гр.). 18.55. «Дзелавы партнёр Прамбудаўнік». (Гр.). 19.30. Вестні гарсавата. (Гр.). 19.50. Калыханка. 20.10. Хакей. Чэмпіянат МХЛ. «Цівалі» (Мінск) — «Крылы Саветаў» (Масква). 3-ці перыяд. 21.00. Панорама. 21.35. Пад купалам сусвету. 21.45. Спартыўны тэлекур'ер. 22.05. Кантакт: адрасы, прапановы, інфармацыя. 22.10. «Фенікс». Маст. фільм (Аўстралія). 23.10. Ніка. 23.25. «Зоркі на экране». Маст. фільм «Рукіны». 00.30. Валейбол. Жанчыны. Кубак уладальнікаў кубкаў еўрапейскіх краін. «Гамлячанка» — «Хімікас» (Даўгапіліс). 01.00. Штовечар — анекдот...

КАНАЛ «ОСТАНКИНО»
5.00. 8.00. 17.00. 20.00. Новості. 5.20. Утренняя гимнастика. 5.30. Утро. 6.45. 18.45. Час избирателя. 7.45. Фирма гарантирует. 14.00. Новості (с сурдопереводом). 14.25. Телемост. 15.10. «Сверчок». Мультифильм. 15.30. Ассоциация детского телевидения. «Сказка красен». 16.20. Звездный час. 17.25. Сибирь — сюжет моей жизни. 17.45. Документ и судьбы. 17.50. Азбука соборничества. 18.35. Миниатюра. 19.45. Спокойной ночи, малыши! 20.45. Слово к избирателю. 21.15. Премьера худ. телесериала «Мелочи жизни». 26-я серия. 21.45. «Новая студия» представляет: «Мы». Авторская программа Владимира Познера. Пресс-клуб. Я. В перерыве — Новості. 00.25. Пресс-экспресс.

КАНАЛ «РОССИЯ»
6.00. 17.45. Россия. Федеральное собрание. 7.00. 13.00. 19.00. 22.00. Вести. 7.20. Требуется... Требуется... 7.30. Время деловых людей. 8.00. Утренний концерт. 8.15. Совершенно секретно. 9.10. Шарман-шоу. 10.30. Консультация. «Как обустроить Россию». 11.00. «Родина». Худ. фильм. 12.40. Крестьянский вопрос. 13.25. «Крылья». Худ. фильм. 14.50. Выноуд-эксп-93. 15.05. Бизнес в России. 15.35. Там-там новости. 15.50. Мульти-путы. 16.00. Телегазета. 16.05. Трансферсир. 16.50. Спасение 911. 18.45. Праздник каждый день. 19.25. Худ. фильм «Возвращение домой» (США). 20.20. Хроно. 21.00. Боевые записки. 22.20. Автогонки. 22.25. Звезды говорят. 22.30. Спортивная карусель. 22.35. Предвыборный марафон. 23.05. Прерванный звон.

ПОЛЬША-I
15.40. Подарок деда Мороза. 15.50. Портрет современной польской прозы. 16.20. Разговорный плащ Конрада. 16.40. Волонтеры. 16.55. Программа на вечер. 17.05. Программа для подростков. 17.50. Музыкальная программа. 18.00. Телеэкспресс. 18.20. Лаборатория. 18.40. Домашний юрист. 18.55. Программа на вечер. 19.05. Комедийный сериал пр-ва США. 19.30. Культурно-публицистическая программа. 20.00. Вечеринка. 20.30. Главный выпуск новостей. 21.00. Прямой эфир. 21.20. Телемост. 21.40. «Смерть Тарелкина». 22.55. Миниатюры. 23.00. Автопортрет. 00.00. Новості. 00.15. Горячая линия. 00.25. Музыкальная программа. 00.35. «Жизнь на продажу». Фильм пр-ва Италии. 02.00. Развлекательная программа.

ПОЛЬША-II
15.00. Жизнь рядом с жизнью. 16.00. Программа для детей. 16.30. Приветствие. 16.35. Новое приключение. 17.00. Панорама. 17.05. Спортивная студия. 17.15. Польская кинохроника. 17.25. Обзор кинохроники. 18.00. Концерт. 18.30. «Поколения». Сериал пр-ва США. 19.00. Панорама. 19.05. Местная программа. 19.35. Колесо фортуны. 20.05. Документальный фильм. 21.00. «Молния». Сериал пр-ва США. 21.25. Автогонки. 22.00. Панорама. 22.30. Спорт. 22.40. Репортер-двойки представляет. 23.05. «Истина в вине». Фильм пр-ва США. 00.35. Документальный фильм. 01.00. Панорама. 01.10. Ночь и стресс. 01.25. Концерт. 02.00. «Молнии». Сериал пр-ва США.

7, ВТОРНИК

БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ
8.00. Раніца рэспублікі. 8.10. Пад купалам сусвету. 8.25. Фільм-канцэрт. 9.00. Тэлебацанне — школе. Мая радзіма — Беларусь. 4-ы клас. 9.20. «Фенікс». Маст. фільм (Аўстралія). 10.20. Кампазітары Беларусі. 11.05. «Азоевскае мора». Тэлефільм. 11.35. Хакей. Чэмпіянат МХЛ. «Цівалі» (Мінск) — «Крылы Саветаў» (Масква). 3-ці перыяд. 12.35. Тэлевізійны арт-клуб. 13.30. Навіны (з сурдаперакладам). 13.40. «Вось такія чуды». Маст. фільм. 14.50. Спадзяванне на радасць. Прэзентацыя дабрачыннага фонду для дзяцей-сірот «Надзея». 16.00. «Нова і Ка-топ-10». 17.00. Тэлебярка. 17.10. Пазнавальнае чытанне. 3-ці клас. 17.30. Да паказу ў Мінску фільмаў польскага рэжысёра. 18.00. Студыя «Тэлебачанне». 18.25. Дэзінк Прынцыпалі. (Гр.). 18.55. «Дзелавы партнёр Прамбудаўнік». (Гр.). 19.30. Вестні гарсавата. (Гр.). 19.50. Калыханка. 20.10. Хакей. Чэмпіянат МХЛ. «Цівалі» (Мінск) — «Крылы Саветаў» (Масква). 3-ці перыяд. 21.00. Панорама. 21.35. Пад купалам сусвету. 21.45. Спартыўны тэлекур'ер. 22.05. Кантакт: адрасы, прапановы, інфармацыя. 22.10. «Фенікс». Маст. фільм (Аўстралія). 23.10. Ніка. 23.25. «Зоркі на экране». Маст. фільм «Рукіны». 00.30. Валейбол. Жанчыны. Кубак уладальнікаў кубкаў еўрапейскіх краін. «Гамлячанка» — «Хімікас» (Даўгапіліс). 01.00. Штовечар — анекдот...

КАНАЛ «ОСТАНКИНО»
5.00. 8.00. 17.00. 20.00. 23.50. Новості. 5.20. Утренняя гимнастика. 5.30. Утро. 6.45. 18.45. Час избирателя. 7.45. Фирма гарантирует. 8.20. Вести. 8.40. Премьера худ. фильма «Просто Мария» (Мексика). 9.30. В мире животных (с сурдопереводом). 10.10. 16.20. Успех. 10.50. 00.45. Пресс-экспресс. 11.00. 14.00. Новості (с сурдопереводом). 11.20. Футбол. Лига чемпионов. 13.30. Теннис. Кубок Большого шлема. 14.25. Телемост. 15.10. Блокнот. 15.15. Премьера мультфильма «Приключения Тедди Рапсина» (Англия). 15.40. 440 герц. 17.25. Приватизация: в чьих интересах? 17.45. Документ и судьбы. 17.55. «Просто Мария». 19.45. Спокойной ночи, малыши! 20.45. Слово к избирателю. 21.15. Лотто «Миллионы». 21.45. Премьера худ. телефильма «Вин Пикс». 11-я серия (США). 22.40. Песня-93. В перерыве — Новості. 00.15. Бумеранг.

КАНАЛ «РОССИЯ»
6.00. 17.45. Россия. Федеральное собрание. 7.00. 13.00. 19.00. 22.00. Вести. 7.20. Требуется... Требуется... 7.30. Время деловых людей. 8.00. Без ретуши. 11.05. «Тема». Худ. фильм. 12.40. Крестьянский вопрос. 13.25. «Эпизентр». Документальный фильм. 13.45. С любовью на долгие годы. 14.45. Устами младенца. 15.15. Там-там новости. 15.30. Студия «Рост». 16.00. Трансферсир. 16.45. «Отчий дом». Благотворительная акция в помощь беженцам. 18.45. Праздник каждый день. 19.25. Премьера худ. телефильма «Санта-Барбара». 22.25. Звезды говорят. 22.30. Спортивная карусель. 22.35. Предвыборный марафон. 23.35. Год Чайковского. 00.05. Джазовая музыкальная программа.

ПОЛЬША-I
13.15. Сельскохозяйственная программа. 13.45. Для детей. «Тик-так». 14.30. Образовательное телевидение. 14.35. Наша Балтика. 14.50. Кухня. 15.05. Клуб домашнего компьютера. 15.20. В кругу науки. 15.45. Счет математики. 16.00. Русий с нами. 16.15. Со знанием по жизни. 16.30. Диктоик. 16.55. Программа на вечер. 17.05. Программа для детей. 17.50. Музыкальная программа. 18.00. Телеэкспресс. 18.20. Сенсация XX века. 18.40. Сто лет кино. 19.05. «Морфи Бран». Сериал пр-ва США. 19.30. Чрезвычайный пересмотр. 20.00. Вечеринка. 20.30. Главный выпуск новостей. 21.00. Сейсмограф. 21.25. «Почему я?». Фильм пр-ва США. 22.55. Письма о хозяйстве. 23.25. Поэтическая программа. 00.00. Вечерние новості. 00.15. Горячая линия. 00.25. Музыкальная программа. 00.30. Необычные биографии. 01.30. После полуночи. 02.15. Программа французского телевидения.

ПОЛЬША-II
12.15. Программа о животных. 12.45. Отчизна. 13.00. Документальный фильм. 14.00. Панорама. 14.05. «Флип и Флап». Комедия пр-ва США. 15.00. Специальная линия. 15.50. Документальный фильм. 16.30. Приветствие. 16.35. «Аннетта». Маст. фільм. 17.00. Панорама. 17.05. Спортивная студия. 17.15. Дом. 17.45. Отчизна. 18.00. Музыкальная программа. 18.10. Католическая программа. 18.35. «Поколения». Сериал пр-ва США. 19.00. Панорама. 19.05. Местная программа. 19.35. Колесо фортуны. Телеурир. 20.05. Документальный фильм. 21.00. Театральная студия. 22.30. Спорт. 22.40. Письма из Европы. 23.05. Художественный фильм. 23.45. Репортаж. 01.00. Панорама. 01.05. «Золотые годы». Сериал пр-ва США.

8, СРЕДА

БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ
8.00. Раніца рэспублікі. 8.10. Пад купалам сусвету. 8.25. Фільм-канцэрт. 9.00. Пазнавальнае чытанне. 3-ці клас. 9.20. 21.35. «Салодкі ручай». Тэлебачанне. 9.45. Шоу-праграма з удзедам Юрыя Антонова. 10.50. «Падрыхтоўка да экзамена». Маст. фільм. 11.55. Кампазітары Беларусі. 12.30. «Смукат на дух». Відэафільм. 13.30. Навіны (з сурдаперакладам). 13.40. «Хто ўвайдзе ў апошні вагон». Маст. фільм з субцітрамі. 15.05. «Ахоўваецца дзяржава». Тэлефільм. 15.30. Тэлебачанне. 16.30. «Дэзінк Прынцыпалі». (Гр.). 16.40. «Гардніца». Літаратурна-мастацкая праграма. (Гр.). 17.30. Студыя «Тэлебачанне». 18.25. Навіны Бі-бі-сі. 19.00. Абласныя навіны. 19.10. «Карамболь». Ток-шоу з удзелам І. Смякуноўскага. 19.45. Навашта дадзена ўлада! Праблемы мясцовага самакіравання. Клецкі раён. 20.30. Кантакт: адрасы, прапановы, інфармацыя. 20.35. Калыханка. 21.00. Панорама. 22.00. На сесіі Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь. Пасля заканчэння — Пад купалам сусвету; НІКа; Тэлевізійны дом кіно; Штовечар — анекдот...

КАНАЛ «ОСТАНКИНО»
5.00. 8.00. 17.00. 20.00. 23.50. Новості. 5.20. Утренняя гимнастика. 5.30. Утро. 6.45. 18.45. Час избирателя. 7.45. Фирма гарантирует. 8.20. Вести. 8.40. Премьера худ. фильма «Просто Мария» (Мексика). 9.30. В мире животных (с сурдопереводом). 10.10. 16.20. Успех. 10.50. 00.45. Пресс-экспресс. 11.00. 14.00. Новості (с сурдопереводом). 11.20. Футбол. Лига чемпионов. 13.30. Теннис. Кубок Большого шлема. 14.25. Телемост. 15.10. Блокнот. 15.15. Премьера мультфильма «Приключения Тедди Рапсина» (Англия). 15.40. Красно золото доброго мастера. 16.00. Между нами, девочками... 16.20. Премьера мультфильма «Летающий дом». 24-я серия. 16.50. Технодром. 17.25. В эфире межгосударственной телерадиокомпании «Мир». 17.55. «Просто Мария». 19.45. Спокойной ночи, малыши! 20.45. Слово к избирателю. 21.20. Футбол. Лига чемпионов. «Спартак» (Москва) — «Алгасарай» (Турция). 23.45. Футбол. Лига чемпионов.

КАНАЛ «РОССИЯ»

6.00. 17.45. Россия. Федеральное собрание. 7.00. 13.00. 19.00. 22.00. Вести. 7.20. Требуется... Требуется... 7.30. Время деловых людей. 8.00. Параллели. 8.20. Ответное мое. 9.45. Наш сад. 10.15. Досуг. 10.30. Конституция. Как обустроить Россию. 11.00. Худ. телефильм. «Санта-Барбара». 252-я серия. 11.50. Предвыборный марафон. 12.10. Джазовая музыкальная программа. 12.40. Крестьянский вопрос. 13.25. «Шапка». Худ. фильм. 14.55. Сигнал. 15.10. Там-там новости. 15.25. Студия «Рост». 15.35. Трансферсир. 16.40. Я лидер. 17.00. Русская виза. 17.30. Ваше право. 18.45. Праздник каждый день. 19.25. «Санта-Барбара». 253-я серия. 20.15. Л-клуб. 21.05. Зал ожидания. 22.20. Автогонки. 22.25. Звезды говорят. 22.30. Спортивная карусель. 22.35. Предвыборный марафон. 23.05. «Ностальжи» — музыка всех поколений. 23.35. Экран криминальных сообщений. 23.45. Тишина № 9.

ПОЛЬША-I
13.15. Сельскохозяйственная программа. 13.45. Для молодежи. 14.30. Английский язык в экономике. 14.40. Гуманитарная программа. 16.50. Какая школа? 16.55. Программа дня. 17.05. Программа для молодежи. 17.50. Музыкальная программа. 18.00. Телеэкспресс. 18.20. Экологический журнал. 18.40. Репортаж. 19.05. «Сумасшедшие записки». Сериал пр-ва США. 20.00. Вечеринка. 20.30. Главный выпуск новостей. 21.45. Спортивная студия. 23.85. Публицистическая программа. 00.00. Новості. 00.15. Горячая линия. 00.25. Музыкальная программа. 00.30. Спортивная студия. 01.05. Внимание человек.

ПОЛЬША-II
12.15. Спортивная студия. 13.00. Документальный фильм. 13.40. Репортаж. 14.00. Панорама. 14.05. «Жизнь начинается после тридцати». Сериал пр-ва США. 15.00. Концерт. 16.00. Культурно-публицистическая программа. 16.30. Приветствие. 16.35. «Робин Гуд». Сериал пр-ва Италии. 17.00. Панорама. 17.05. Тележурнал. 17.20. Животные вокруг нас. 17.50. Розыгрыш лото. 17.55. Экологическая программа. 18.05. Журнал купцов и промышленников. 18.30. «Поколения». Сериал пр-ва США. 19.00. Панорама. 19.05. Местная программа. 19.35. Колесо фортуны. 20.05. Документальный фильм. 20.35. История пана Тадеуша. 21.00. «Жизнь начинается после тридцати». Сериал пр-ва США. 22.00. Панорама. 22.30. Экспресс репортеров. 23.05. Малый экран. 00.25. Документальный фильм. 01.00. Панорама. 01.05. Очистка.

9, ЧЕТВЕРГ

БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ
8.00. Раніца рэспублікі. 8.10. Пад купалам сусвету. 8.25. Фільм-канцэрт. 9.25. 21.35. «Салодкі ручай». Тэлебачанне. 9.50. Асілак. 10.50. Мультифильм. 11.05. «История об принцессе-пастушке и яе верном кані Фаладзе». Маст. фільм. 12.25. Кампазітары Беларусі. 13.30. Навіны (з сурдаперакладам). 13.40. «Аб гэтымі-таэтр» прадстаўляе: «Сізнi з сямейнага жыцця». Спектакль. 16.15. Свой садочак як вяночак... 16.45. Тэлебярка. 16.55. Літаратура. 10-ы клас. 17.20. «Над Неманам». Праграма на польскай мове. (Гр.). 18.05. Размова з нагоды. (Гр.). 18.25. Навіны Бі-бі-сі. 19.00. Абласныя навіны (Гр.). 19.10. Зачытайце мае пісьмо. 19.15. Здароўе. 19.45. Для каго закон не пісаны. (Гр.). 20.15. Пазіцыя ўрада. Актуальнае інтэр'ю. 20.30. Кантакт: адрасы, прапановы, інфармацыя. 20.35. Калыханка. 21.00. Панорама. 22.00. На сесіі Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь. Пасля заканчэння — Пад купалам сусвету; НІКа; Фестываль мастацтваў «Беларуская музыкальная восень»; Штовечар — анекдот...

КАНАЛ «ОСТАНКИНО»
5.00. 8.00. 17.00. 20.00. Новості. 5.20. Утренняя гимнастика. 5.30. Утро. 6.45. 18.45. Час избирателя. 7.45. Фирма гарантирует. 8.20. Мультифильм. 8.40. Премьера худ. фильма «Просто Мария» (Мексика). 9.30. В мире животных (с сурдопереводом). 10.10. 16.20. Успех. 10.50. 00.45. Пресс-экспресс. 11.00. 14.00. Новості (с сурдопереводом). 11.20. Футбол. Лига чемпионов. 13.30. Теннис. Кубок Большого шлема. 14.25. Телемост. 15.10. Блокнот. 15.15. Премьера мультфильма «Приключения Тедди Рапсина» (Англия). 15.40. 440 герц. 17.25. Приватизация: в чьих интересах? 17.45. Документ и судьбы. 17.55. «Просто Мария». 19.45. Спокойной ночи, малыши! 20.45. Слово к избирателю. 21.15. Лотто «Миллионы». 21.45. Премьера худ. телефильма «Вин Пикс». 11-я серия (США). 22.40. Песня-93. В перерыве — Новості. 00.15. Бумеранг.

КАНАЛ «РОССИЯ»
6.00. 17.45. Россия. Федеральное собрание. 7.00. 13.00. 19.00. 22.00. Вести. 7.20. Требуется... Требуется... 7.30. Время деловых людей. 8.00. Поехали. 8.10. Зал ожидания. 9.00. Утренний концерт. 9.15. Золотая шпора. 9.45. Кинограф. 10.00. Предвыборный марафон. 10.50. Худ. телефильм «Санта-Барбара». 253-я серия. 11.40. Тишина № 9. 12.40. Крестьянский вопрос. 13.25. Спасение 911. 14.20. Если вам за... 14.55. Телегазета. 15.00. Мегаполис. 15.30. Там-там новости. 15.45. Молодежный тележурнал. «Такое возраст». 16.15. Трансферсир. 17.00. Мир и война. 17.30. М-трест. 18.45. Праздник каждый день. 19.25. «Санта-Барбара». 254-я серия. 20.20. Экран криминальных сообщений. 20.30. Сам себе режиссер. 21.00. Премьера документального фильма «Утренний рай». 1-я серия. 22.20. Автогонки. 22.25. Звезды говорят. 22.30. Спортивная карусель. 22.35. Предвыборный марафон. 23.05. «Прогноз на улице Бриллиантов». Выставка в Эрмитаже. 23.40. Читает С. Юрский. 00.10. Концерт джазовых музыкантов.

ПОЛЬША-I
7.00. Кофе или чай? 10.00. Новості. 10.10. Программа дня. 10.15. Мама и я. 10.30. Дюшольники дома. 10.55. Повороток о детях. 11.05. «Политические из Майами». Сериал пр-ва США. 11.55. Музыкальная программа. 12.00. Четверть часа на экране. 12.15. Развлекательная программа. 12.40. Программа о малышах. 13.00. Новості. 13.10. Программа дня. 13.15. Сельскохозяйственная программа. 13.45. Для молодежи. 14.30. Образовательное телевидение. 14.35. Вести. 14.50. Кухня. 15.05. Клуб домашнего компьютера. 15.20. В кругу науки. 15.45. Счет математики. 16.00. Русий с нами. 16.15. Со знанием по жизни. 16.30. Диктоик. 16.55. Программа на вечер. 17.05. Программа для детей. 17.50. Музыкальная программа. 18.00. Телеэкспресс. 18.20. Сенсация XX века. 18.40. Сто лет кино. 19.05. «Морфи Бран». Сериал пр-ва США. 19.30. Чрезвычайный пересмотр. 20.00. Вечеринка. 20.30. Главный выпуск новостей. 21.00. Сейсмограф. 21.25. «Почему я?». Фильм пр-ва США. 22.55. Письма о хозяйстве. 23.25. Поэтическая программа. 00.00. Вечерние новості. 00.15. Горячая линия. 00.25. Музыкальная программа. 00.30. Необычные биографии. 01.30. После полуночи. 02.15. Программа французского телевидения.

ПОЛЬША-II
8.30. Панорама. 8.35. Развлекательная программа. 9.10. Местная программа. 9.40. Мультифильм. 10.00. Студия второй программы. 10.15. «Поколения». Сериал пр-ва США. 10.40. Мир женщин. 11.05. Фильм на английском языке. 11.35. Фильм на французском языке. 12.00. Панорама. 12.05. Документальный фильм. 13.00. Мы есть. 13.30. Черное и белое. 14.00. Панорама. 14.05. «ESD». Фильм пр-ва Польши. 15.45. Документальный фильм. 16.15. Кабаре. 16.30. Приветствие. 16.35. «Кот в сапогах». Мультифильм. 17.00. Панорама. 17.05. Спортивная студия. 17.35. Мой маленький мир. 17.55. Концерт. 18.30. «Поколения». Сериал пр-ва США. 19.00. Панорама. 19.05. Местная программа. 19.35. Колесо фортуны. 20.05. Дождь. 20.30. Панорама. 20.35. Надежды. 21.00. Концерт. 22.00. Панорама. 22.30. Спорт. 22.40. Шестидесятие годы. 23.10. «Я и он». Фильм пр-ва США. 00.45. Репортаж. 01.00. Панорама. 01.05. Театральная студия.

10, ПЯТНИЦА

БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ
8.00. Раніца рэспублікі. 8.10. 21.35. Пад купалам сусвету. 8.25. Музычны фільм. 9.50. Літаратура. 10-ы клас. 9.25. «Салодкі ручай». Тэлебачанне. 9.50. Асілак. 10.50. Мультифильм. 11.05. «История об принцессе-пастушке и яе верном кані Фаладзе». Маст. фільм. 12.25. Кампазітары Беларусі. 13.30. Навіны (з сурдаперакладам). 13.40. «Хто ўвайдзе ў апошні вагон». Маст. фільм з субцітрамі. 15.05. «Ахоўваецца дзяржава». Тэлефільм. 15.30. Тэлебачанне. 16.30. «Дэзінк Прынцыпалі». (Гр.). 16.40. «Гардніца». Літаратурна-мастацкая праграма. (Гр.). 17.30. Студыя «Тэлебачанне». 18.25. Навіны Бі-бі-сі. 19.00. Абласныя навіны. 19.10. «Карамболь». Ток-шоу з удзелам І. Смякуноўскага. 19.45. Навашта дадзена ўлада! Праблемы мясцовага самакіравання. Клецкі раён. 20.30. Кантакт: адрасы, прапановы, інфармацыя. 20.35. Калыханка. 21.00. Панорама. 22.00. На сесіі Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь. Пасля заканчэння — НІКа; «Поспех». Маст. фільм; Штовечар — анекдот...

КАНАЛ «ОСТАНКИНО»
5.00. 8.00. 17.00. 20.00. 23.50. Новості. 5.20. Утренняя гимнастика. 5.30. Утро. 6.45. 18.45. 20.45. Час избирателя. 7.45. Фирма гарантирует. 8.20. Как за нами за двором. 8.45. Клуб путешественников (с сурдопереводом). 10.20. 18.15. Америка с М. Таратуты. 10.50. 00.25. Пресс-экспресс. 11.00. Новості (с сурдопереводом). 11.20. «Москва слезам не верит». Художественный фильм. 1-я и 2-я серии. 11.25. Бридж. 14.50. Бизнес-класс. 15.05. «Что бы ты выбрал». Худ. фильм для детей. 16.20. Музограф. 16.40. Соло. 17.20. Это российское выбора. 17.40. Человек и закон. 19.45. Спокойной ночи, малыши! 21.15. Премьера худ. фильма «Вин Пикс». 12-я серия (США). 22.10. Поле чудес. 23.35. Человек недели. 23.55. Музобоз. 00.40. Политбюро. 01.20. Авто-шоу. 01.50. Хит-конвейер.

КАНАЛ «РОССИЯ»
6.00. Россия. Федеральное собрание. 7.00. 13.00. 19.00. 22.00. Вести. 7.20. Требуется... Требуется... 7.30. Время деловых людей. 8.00. Поехали. 8.10. «Утренний рай». 1-я серия. 9.30. Белая ворона. 9.45. Параллели. 9.20. Сам себе режиссер. 254-я серия. 11.25. Ха-ха. Хазанов. 12.20. 15.50. Мульти-путы. 12.40. Крестьянский вопрос. 13.25. Телевизионный театр России. 15.05. Родники. 15.35. Там-там новости. 16.05. Трансферсир. 16.35. Радио «Россия»: три года в эфире. 16.55. Дисней по пятницам. 17.45. Конституция: как обустроить Россию. 18.45. Праздник каждый день. 19.25. «Без свидетелей». Худ. фильм. 21.00. «К-2» представляет. 22.20. Автогонки. 22.25. Звезды говорят. 22.30. Спортивная карусель. 22.35. Предвыборный марафон. 22.40. Вечерний салон. 01.10. Клуб «Желтая подводная лодка».

ПОЛЬША-I
7.00. Кофе или чай? 10.00. Новості. 10.10. Программа дня. 10.15. Мама и я. 10.30. Дюшольники дома. 11.00. «Кузен Понс». Фильм пр-ва Франции. 12.40. Музыкальная программа. 12.45. Репортаж. 13.00. Новості. 13.10. Программа дня. 13.15. Сель-

скохозяйственная программа. 13.45. Для самых маленьких. 14.30. Английский язык. 14.45. Люди и политика. 15.00. Состояние души. 15.15. Сумасшедшие медицины. 15.25. Телепластики. 15.40. Не только о поэзии. 15.55. Какая ты. 16.10. Если на Оксфорд, то что? 16.35. В калейдоскопе. 16.55. Программа на вечер. 17.05. Программа для детей. 17.50. Музыкальная программа. 18.00. Телеэкспресс. 18.20. Автономия. 18.40. Сатирическая программа. 19.00. Свидание «втемную». 19.45. Сатирическая программа. 20.00. Вечеринка. 20.30. Главный выпуск новостей. 21.15. «Хелена Морган». Фильм пр-ва США. 23.15. Всегда вечером. 23.20. Вселенский фестиваль кабаре. 00.00. Новості. 00.15. Горячая линия. 00.25. Музыкальная программа. 00.35. «Волчица». Фильм пр-ва Польши. 02.10. Концерт.

ПОЛЬША-II
8.30. Панорама. 8.35. Развлекательная программа. 9.10. Местная программа. 9.35. Мультифильм. 10.00. Студия второй программы. 10.15. Музей Австри. 10.40. Мир женщин. 11.05. Фильм на немецком языке. 11.35. Программа для детей. 12.00. Панорама.

Lekcja języka polskiego

pani mgr Matyldy Świgoń

Temat: Zasady pisowni "u" w środku wyrazów

Nowe wyrazy:

łyżwy - канькі
narty - лыжы
sanki - санкі
bałwan - снежная баба
czapka - шапка
szalik - шалік
rękawiczki - пальчатki
lodowisko - каток

1. "u" piszemy na początku w większości polskich wyrazów z wyjątkiem : ósmy, ósemka, ów, ówczesny i ówdzie.

A więc piszemy: ulica, upał, uniwersytet, uczelnia, ucho, uwa-ga.

2. W środku wyrazów "u" piszemy w wyrazach, w których nie zachodzi wymiana w : o, e, a z uwzględnieniem wyjątków, o których pisałam.

Piszemy: bułka, burak, kupić, dużo, chudy, chustka, dudni, cukier, furtka, guzik, już, jutro, lustro, muszę, mucha, pudło, pusto, ruch, sucho, studnia, tutaj, tusz, wujek.

3. W wielu przyrostkach zakończonych na :

-ula / brzydula, matula, koszula/
-ulec / hamulec, budulec, szpiku-
lec/
-un / opiekun, zwiastun, piorun/

-unek / rysunek, ratunek, paku-
nek/
unia / ciotunia, babunia, córu-
nia/
-usia / mamusia, córusia, Magdu-
sia/
-uszek / dzbanuszek, okruszek,
staruszek/
-utki / malutki, drobnutki, czy-
ściutki/

W wyrazach: skuwka, zasu-wka, gdyż pochodzą od czasow-ników skuwać, zasuwać.

4. W formach osobowych czasowników zawierających czę-
stką -uj

np. kupuje, prasuje, pracuje,
rysuje, maluje, ceruje, kupują, pra-
sują, pracują, rysują, malują, ceru-
ją, kupujecie, prasujecie, pracuje-
cie, rysujecie, malujecie.

Ćwiczenie:

Do podanych rzeczowników dopisz pokrewne czasowniki z częstką -uj -

druk -
rozum -
cera -
głód -
stół -
pudło -
mur -
sznur -
próba -
kolor -

(zależnie od stopnia zasolenia). Wypatroszyć, ściągnąć skórę, wy-
jąć kręgosłup i ości oraz podzielić
na filety.

Ułożyć w szerokim naczyniu i zalać majonezem, wstawić do lo-
dówki na 1 dobę. Przed podaniem
filety pokrajać skośnie na kawałki,
ułożyć na podłużnym małym pół-
misku i ubrać liśćmi sałaty, pietru-
szką, plasterkami cytryny, piklami
lub posiekany szczypiorkiem.
Jest to znakomita przystawka po-
dawana na okolicznościowych
przyjęciach.



Śledź w sosie majonezowym

4 śledzie solone, 8 łyżek sosu
majonezowego, do dekoracji zielo-
na pietruszka, sałata, cytryna,
szczypiorek, pikle.

Śledzie namoczyć w wodzie
na kilka lub kilkanaście godzin

Dla Panów

Dlaczego szefowie podrywają sekretarki

- Bo Agnieszka czy Magda jest na
ogół młodsza od żony. Przy tym atrakcyj-
niejsza lub dość atrakcyjna zewnętrznie i
zadbana - od fryzury do paznokci.

- Jest miła, pogodna, wita go uśmie-
chem, nie ma humorów ani złych dni.
- Nie ma pretensji, nie robi wyrzutów
nie obraża się, nie skarży.

- Nie ma się w stosunku do niej wy-
rzutów sumienia nawet wtedy, gdy nie jest
się w porządku.

- Rozsądna Magda czy Agnieszka
jest opiekuńcza, ale nigdy w sposób irytu-
jący. Inteligentna zgaduje myśli, dostoso-
wuje się do nastroju szefa. Często pota-
kuje, rzadko wyraża swoje zdanie czy
opinię. Nie dyskutuje, lecz wypełnia po-
lecenia.

Swoim istnieniem potwierdza więc
przewagę płci brzydkiej nad piękną,
która to świadomość dla mężczyzny jest
bardzo cenna.

Miedzy sekretarką a szefem nawią-
zuje się zatem rodzaj bliskości. I w sensie
psychicznym, i fizycznym. Chcąc nie
chcąc świadczy przeciw jego kłopotom i
sukcesom. To do niej szef mówi: ale je-
stem skonany, padam z nóg; czy też: ale
nam dzisiaj dobrze poszło. To jej powie-
rza się rozmaite delikatne funkcje: proszę
mnie wywołać dokładnie o dwunastej,
pretekst niech sobie pani wymyśli. Dla
pana X nie ma mnie przez najbliższe trzy
dni.



Nie jest obojętne, jakie pieczywo
spożywamy. Pieczywo jest podstawowym
produktem przetwórstwa zbożowego któ-
rego wartość odżywcza uwarunkowana
jest stopniem wyciągu mąki z ziarna psze-
nicy czy żyta.

Produkty zbożowe, do których
oprócz pieczywa zaliczamy mąki, mako-
rony i kasze stanowią istotne źródło wielu
składników odżywczych. Dostarczają one
głównie skrobi, białka roślinnego, witamin
z grupy B (B1, B2, B6, PP), składników
mineralnych - jak magnez, żelazo, miedź,
cynk oraz błonnika, niezbędnego w uła-
twianiu trawienia. Jednakże nie każdy ro-
dzaj pieczywa dostarcza nam tych skład-
ników w odpowiednich i takich samych
ilościach. Pieczywo z mąki ciemniejszej
jest bogatsze w składniki odżywcze od
pieczywa jasnego. Wynika to z nierówno-
miernego rozmieszczenia składników od-
żywczych w ziarnie zbóż. Najwięcej wita-
min, składników mineralnych oraz białka
znajduje się tuż pod skórą, przy zarodku



Niepunktualność

Do różnych "miłych" grzeszków, któ-
rymi nas bliźni raczą, należy niegodziwy
nawyk niepunctualności. Spotykamy się z
nią co dzień, niecierpliwimy, narzekamy,
oburzamy, zarzekamy obcoować z grzesz-
nikami - a w rezultacie potulnie znosimy
jej tyranie.

Człowiek niepunctualny jest szkodni-
kiem społecznym, tym niebezpieczniej-
szym, że się nim dotychczas nie zaopie-
kował jakiś paragraf. W żadnym społec-
czeństwie nie ma ich tylu, ile w naszym,
bo żadne nie zniosłoby podobnej niesfor-
ności i takiego bagatelizowania drugich.

Niepunctualność jest kradzieżą,
uchodzącą dotychczas bezkarnie, nieste-
ty. Spóźniający się kradną punctualnym
czas, którym poszkodowani mogliby roz-
porządzać przyjemniej lub pożytecznie,
zamiast spędzać go na denerwującym
czekaniu.

Niepunctualność wyrabia człowieko-
wi złą markę, budzi brak zaufania i niejed-
nokrotnie rozstrzyga o powodzeniu, bo
ludzie liczą się z tym, że nie można na nich
polegać, a przecież nikt nie chce dobro-
wolnie narażać się na straty i zawody.

Spóźnianie się na zebranie, umówio-
ne konferencje, przyjęcia, widowiska pub-
liczne jest dowodem złego wychowania i
braku kultury społecznej. Świadczy też o
braku stosunku dla tych, z którymi obcuje-
my.

Na spóźniających się chronicznie nie
ma innej rady, jak bojkot towarzyski i w
interesach. Nie zapraszać ich do siebie,
nie wpuszczać na widowieństwo po rozpoczę-
tym przedstawieniu, nie przyjmować rze-
czy dostarczonych po terminie, nie zawie-
rać z nimi umów ani interesów. Byłby to
akt doraźnej satysfakcji o niewątpliwiej
wartości pedagogicznej, a wyrozumiałość
w takich przypadkach równa się współw-
nie.

Jeżeli można być punctualnym z mu-
su lub lęku przed karą, dlaczego nie być
nim z poczucia ładu i obowiązku, a może
i ze względów, wobec bliźnich?

i tarcze, zlokalizowanych na jednym z
końców ziarna. Przy produkcji mąk jas-
nych te najbardziej wartościowe części
zostają odrzucone do otrąb, zaś przy
przemiale mąk ciemnych - pozostają w
nich, czyniąc je ciemniejszymi.

Pamiętajmy więc, iż im jaśniejsza
mąka, tym jest ona mniej wartościowa z
punktu widzenia żywieniowego!

Podobną rolę do pieczywa spełniają
kasze, mające te same wartości odżyw-
cze, a ponadto dające szerokie możliwo-
ści urozmaicania posiłków. Wartość od-
żywcza kasz związana jest z rodzajem
ziarna i sposobem jego przerobu. Najwię-
kszą wartość mają kasze z grubego prze-
miału, mało oczyszczone - jak np. kasha
gryczana, płatki owsiane oraz pęczak.
Natomiast kasze polerowane - jak manna,
płatki ryżowe, kasza krakowska czy kuku-
rydziana - są uboższe w witaminy i skład-
niki mineralne, jak również w błonnik. Jak-
ież zatem pieczywo powinniśmy spoży-
wać?

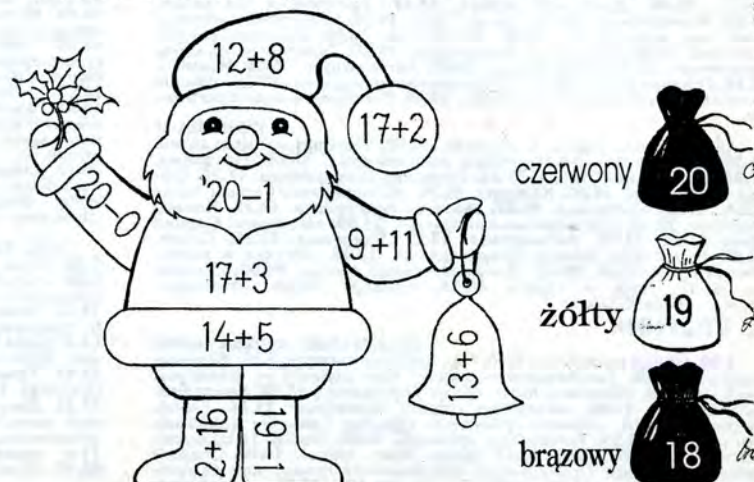
Zgodnie z zasadami racjonalnego
żywienia powinniśmy codziennie jeść pie-
czywo mieszane - czyli ciemne i jasne.
Wiedźmy jednak, że pieczywo jasne, pul-
chne, delikatne, odznaczające się małą
wartością odżywczą - skoro lubimy - jedz-
my dla przyjemności, a dla zdrowia - za-
wsze pieczywo ciemne, żytnie razowe lub
pszenne, albo mieszane. A więc - oprócz
przyjemności, pamiętajmy zawsze o na-
szym zdrowiu!



Białym śniegiem

Białym śniegiem zasypane pola,
Tylko gwiazdy rozświetlają
mrok,
Gwarem tętni dzisiaj nasza szko-
ła,
I z piosenką wita Nowy Rok.
Refren: Przynieś polom Nowy
Roku bujny plon.
A fabrykom, węgla, rudy, wiele
ton.
Przynieś miastom nowe domy,
rzece most.
Wszystkim szczęścia, jak najwię-
cej dni bez trosk./bis.
Od choinki bije woń żywicy,
Płoną świeczki, szczęściem pło-
nie wzrok.
Białą gołąb na drzewku w świet-
licy,
Razem z nami wita Nowy Rok.
Refren: Przynieś polom...

Oblicz i zamaluj odpowiednimi kolorami



Zwierzęta milionerzy.

Bogaci i samotni ludzie w różnych
krajach coraz częściej zapisują w testa-
mencie ogromne sumy swoim ulubionym
zwierzętom. Pragną, aby ich czworonożni
przyjaciele, bliźni im niż ludzie, także i po
ich śmierci żyli w dostatku, a nawet luksu-
sie, pod traskliwą opieką.

Tak więc - na przykład - najbogac-
szym, a zarazem najstarszym psem w
Niemczech jest niezbyt rasowa, kudłata
suczka imieniem Erika. Jej pani, owdo-
wiała Ernestowa E., zapisała jej 3 miliony
marek! Majątkiem tym zarządza Towarzy-
stwo Opieki nad Zwierzętami, opłacając
opiekunkę uczki. Erika dalej mieszka w
wiejskiej posiadłości nieżyjącej pani E.,
razem z dwunastoletnim swego potom-
stwa. Ona i jej dzieci jadają wysmienicie,
dostają jedzenie w porcelanowych mise-
czkach, a Erika, która ma już 23 lata,
dostaje mięso mielone, bo brak jej zębów
- ale wciąż czuje się, jak na swój wiek,
doskonale.



Leśne zagadki

1. W twardej skarbonce
smaczny skarb mieszka
Jak ją rozbijesz, to zjesz.....
2. Pachnące, czerwone,
słonkiem malowane,
przyniosę ich z lasy
pełny po brzegi dzbanek.
3. Ma on nóżkę - nie ma buta,
ma kapelus - nie ma głowy:
czasem gorzki i trujący,
często smaczny jest i zdrowy.



Bitwę pod Grunwaldem wygrała Pol-
ska, ponieważ stała pod lasem.

Dzięki poświęceniu dla ojczyzny ks.
Robak zakwalifikował się jako wzór oso-
bowy do nowej Polski.

Sierotka Marysia żyjąc wśród kras-
noludków, miała bardzo małe problemy.

Strach miał wielkie oczy, lecz natu-
ralnie ślepiec nie mógł tego dostrzec.

Trochę wyżej znajdują się przepięk-
ne komnaty wypchane aksamitem, arra-
sami, srebrem, złotem, kością słoniową, a
w łóżu, w którym król polegał na królowej,
zmieściłoby się co najmniej 5 osób.

Jan Kochanowski zamieszkał w
Czarnobylu.

Marszałek Józef Piłsudski nazywany
przez miłośników Dziadziusiem uwielbiał
w Sulejówce przechadzać się z kasztan-
ką.



Rodzina w Warszawie
poszukuje gospodyni do prowadzenia domu
oraz opieki nad dwojgiem dzieci (6 i 9 lat).
Mieszkanie i wyżywienie gwarantowane.
Opłata do uzgodnienia.
Prosimy zgłaszać się na adres:
00-991 Warszawa
44 Box 92

"Głos znad Niemna"

Wydawca: Związek
Polaków na Białorusi

Adres redakcji:

230005 Grodno
ul. Dzierżyńskiego 32
tel. 44-94-57

Druk: Zakłady Graficzne
Grodno, ul. Poligrafistów 4
Zamówienie nr... 5283
Nakład 9000 egz.

Tygodnik:
indeks 63863 Nr rej. 8
Cena: 35 rb.
Objętość pisma - 2 drukowane arkusze

Cena prenumeraty:

IV kw. 120 rb.
I kw. 1994r. 630 rb.

Redaktor naczelny
L. Michajlik

Autorzy publikacji ponoszą odpowiedzialność za dobór i wiarygodność podawanych faktów. Ich poglądy nie zawsze są zbieżne z poglądami redakcji.
Redakcja zastrzega sobie prawo do skrótów nadesłanych materiałów bez uprzedzenia, listownego kontaktowania się z autorami.